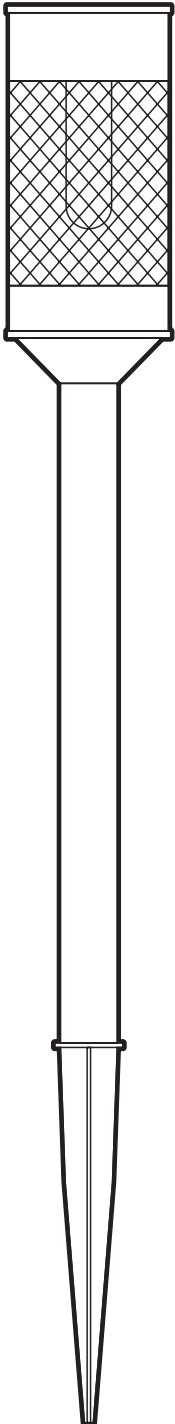




FOREVER LIGHT



SUNARI

LED SOLAR LAMP

Model/Modell/Modelo/Modèle/ Модель:: FLS-15

Index/Índice/Indice/Indeks/Индекс: RTV200116

EN: USER GUIDE – LED SOLAR LAMP

BG: РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА - LED СОЛАРНА ЛАМПА

CZ: UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA - LED SOLÁRNÍ LAMPA

DE: BENUTZERHANDBUCH - LED-SOLARLAMPE

EE: KASUTUSJUHEND - LED PÄIKESE LAMP

ES: GUÍA DEL USUARIO - LÁMPARA SOLAR LED

FI: OHJEKIRJA - LED AURINKOLAMPPU

FR: MANUEL D'UTILISATION - LAMPE SOLAIRE À LED

GR: ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ - ΗΛΙΑΚΟΣ ΛΑΜΠΑ LED

HR: PRIRUČNIK ZA UPOTREBU - LED SOLARNA SVJETILJKA

HU: FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ - LED SOLAR LÁMPA

IT: MANUALE D'USO - LAMPADA SOLARE A LED

LT: NAUDOJIMO VADOVAS - LED SAULĖS LEMPAS

LV: LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA - LED SAULES LAMPA

NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING - LED ZONNE-LAMP

NO: BRUKERHÅNDBOK - LED SOLARLAMPE

PL: INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA – LAMPA SOLARNA LED

PT: MANUAL DO UTILIZADOR - LÂMPADA SOLAR LED

RO: MANUAL DE UTILIZARE - LAMPĂ SOLARĂ LED

SE: ANVÄNDARMANUAL - LED SOLLAMPA

SK: POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA - LED SOLARNÁ LAMPA

SL: PRIROČNIK ZA UPORABO - LED SOLARNA SVETILKA

SR: УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ - ЛЕД СОЛАРНА ЛАМПА

UA: ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА - СВІТЛОДІЮДНА СОЛЯЧНА ЛАМПА

EN USER'S GUIDE

Thank you for choosing our product. We believe that you will enjoy using it. Before using the product, please read the user manual carefully, especially the instructions for safe use. Please keep the user manual for future reference when using the product.

The set includes: LED solar lamp, user manual.

Safety of use:

- To ensure proper operation of the device, it should be installed in a place with good sunlight.
- Keep the device away from fire. Do not immerse in water!
- Do not disassemble the device. Do not repair a damaged product yourself. Any traces of modification, disassembly of the device result in loss of warranty!
- The lighting elements are not replaceable.
- The device is not a toy. Keep the device out of reach of children. The device should not be operated by people (including children) with limited physical or mental predispositions, as well as by people who have no experience in operating electronic equipment. They can use it only under the supervision of people responsible for their safety.

Safety rules for using batteries

The device is powered by a battery. Avoid exposing the battery to very low or very high temperatures (below 10°C / 50°F or above 45°C / 113°F). Extreme temperatures can affect the capacity and life of the battery. Avoid exposing the battery to liquids or metal objects, as this can completely or partially damage the battery. Use the battery only for its intended purpose. Do not destroy, damage or throw the battery into a fire - this can be dangerous and cause a fire. Dispose of the used or damaged battery in a special container. Overcharging the battery can damage it. Therefore, do not charge the battery longer than necessary. Installing the wrong type of battery may cause the battery to explode. Do not open the battery. Dispose of the battery according to the instructions. The battery in the device is not replaceable and is an integral part of the device. Do not attempt to replace it.

OPERATIONAL SETTINGS

Turning the device on/off

Pull the plastic part with the built-in solar panel out of the lamp housing. Underneath, next to the LED bulb, there is an ON/OFF switch. Switch the slider to the ON position to turn on the device. Insert the entire unit back into the lamp housing. The device is charged when the solar panel is exposed to sunlight, regardless of the position of the ON/OFF switch.

Dusk sensor

The device has a built-in twilight sensor that controls the operation of the lamp. When the sunlight intensity exceeds 100 lux, the solar panel will enter the lamp battery charging mode. When night falls or the light intensity drops below 100 lux, the light will automatically turn on according to the current working mode.

Tips:

1. Keeping the switch in the OFF position on days when the device is not in use will help maintain the battery in good condition.
2. The operating temperature of the lithium-ion battery is -20-50°C, but the optimal working temperature is 15-40°C. We recommend storing the solar panel with the battery in winter when the temperature is below 5°C to extend the battery life.

5. Troubleshooting

The light will not turn on	Make sure the switch is in the ON position. Make sure the battery has been charged in direct sunlight for at least 8 hours. Make sure, that the solar panel is not covered with shadows during day while charging. Check that solar panel is not near a light source such as street lamp.
The light turns on during the day.	Solar panel is in a dark or shaded place. Reposition the lamp to be in direct sunlight facing south.
Light quickly flashes on and off and/or light is not as bright as usual.	Battery charge may be low. Turn off the device and charge the battery for at 8 hours minimum, making sure the solar panel is exposed to direct sunlight.

Maintenance and cleaning

Keep the device out of the reach of children. Avoid very high temperatures; they may shorten the life of the device's electronic components or melt plastic parts. Keep solar panel clean. Dirt and dust on the panel reduce the battery charging efficiency – this can lead to a shortened battery life and device failure. Use only a dry and soft cloth to clean the device. Do not use agents with a high concentration of acid or alkali.



PROPER DISPOSAL OF WASTE EQUIPMENT

The device is marked with the symbol of a crossed-out waste container in accordance with European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of with household waste after their period of use. Users are obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point where such hazardous waste is recycled. Collecting these types of waste in designated areas and properly recycling them contributes to the protection of natural resources. Proper recycling of used electrical and electronic equipment has a positive impact on human health and the environment. For information on where and how to safely dispose of used electrical and electronic equipment in an environmentally friendly manner, the user should contact the local authorities, a waste collection point, or the point of sale where the equipment was purchased.



PROPER DISPOSAL OF USED BATTERIES

In accordance with EU Directive 2023/1542 on batteries and waste batteries, this product is marked with the symbol of a crossed-out waste bin. The symbol means that the batteries used in this product should not be disposed of with normal household waste but should be handled in accordance with the directive and local regulations. Batteries must not be thrown away with unsorted municipal waste. Users of batteries must use the available collection network for their return, recycling, and disposal. In the EU, the collection and recycling of batteries are subject to separate procedures. To learn more about local battery recycling procedures, users should contact the municipal office, a waste management institution, or a landfill.



Declaration of Conformity

with European Union Directives

Telforceone SA hereby declares that the product is compliant with the basic requirements and other provisions of the Directives of the so-called the „new approach“ of the European Union.



РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Благодарим ви, че избрахте нашия продукт. Вярваме, че ще ви е приятно да го използвате. Преди да използвате продукта, моля, прегледайте внимателно ръководството за потребителя, особено инструкциите за безопасна употреба. Моля, запазете ръководството за потребителя за бъдещи справки, когато използвате продукта.

Комплектът включва: LED соларна лампа, ръководство за употреба.

Безопасност на употреба:

- За да осигурите правилна работа на устройството, то трябва да бъде инсталирано на място с добра слънчева светлина.
- Пазете устройството от огън. Не се потапяйте във вода!
- Не разглобявайте устройството. Не поправяйте сами повреден продукт. Всякакви следи от модификация, разглобяване на устройството водят до загуба на гаранция!
- Осветелните елементи не са за смяна.
- Устройството не е играчка. Пазете устройството далеч от деца. Устройството не трябва да се управлява от хора (включително деца) с ограничени физически или психически предразположения, както и от хора без опит в работата с електронно оборудване. Те могат да го използват само под наблюдението на лица, отговорни за тяхната безопасност.

Правила за безопасност при използване на батерии

Устройството се захранва от батерия. Избягвайте излагането на батерията на много ниски или много високи температури (под 10°C / 50°F или над 45°C / 113°F). Екстремните температури могат да повлияят на капацитета и живота на батерията. Избягвайте излагането на батерията на течности или метални предмети, тъй като това може напълно или частично да я повреди. Използвайте батерията само по предназначение. Не унищожавайте, не повреждайте и не хвърляйте батерията в огън - това може да бъде опасно и да причини пожар. Изхвърлете използваната или повредена батерия в специален контейнер. Презареждането на батерията може да я повреди. Затова не зареждайте батерията по-дълго от необходимото. Инсталирането на грешен тип батерия може да доведе до експлозия на батерията. Не отваряйте батерията. Изхвърлете батерията според инструкциите. Батерията в устройството не е за смяна и е неразделна част от устройството. Не се опитвайте да го замените.

ОПЕРАТИВНИ НАСТРОЙКИ

Включване/изключване на устройството

Издърпайте пластмасовата част с вградения соларен панел от корпуса на лампата. Отдолу, до LED крушката, има ключ за ON/OFF. Превключете плъзгача на позиция ON, за да включите устройството. Поставете целия модул обратно в корпуса на лампата. Устройството се зарежда, когато соларният панел е изложен на слънчева светлина, независимо от позицията на ключа ON/OFF.

Сензор за здрач

Устройството има вграден сензор за здрач, който контролира работата на лампата. Когато интензитетът на слънчевата светлина надвиши 100 лукса, слънчевият панел ще влезе в режим на зареждане на батерията

на лампата. Когато настъпи нощ или интензитетът на светлината падне под 100 люкса, светлината ще се включи автоматично според текущия работен режим.

Свети:

1. Поддържането на превключвателя в положение OFF в дните, когато устройството не се използва, ще помогне за поддържането на батерията в добро състояние.
2. Работната температура на литиево-йонната батерия е -20-50°C, но оптималната работна температура е 15-40°C. Препоръчваме да съхранявате слънчевия панел с батерията през зимата, когато температурата е под 5°C, за да удължите живота на батерията.

Отстраняване на неизправности:

Лампата не светва.	Уверете се, че превключвателят е в положение ON. Уверете се, че батерията е заредена на пряка слънчева светлина поне 8 часа. Уверете се, че слънчевият панел не е покрит със сенки през деня, докато се зарежда. Проверете дали соларният панел не е близо до източник на светлина, като улична лампа.
Лампата свети през деня.	Соларният панел е на тъмно или сенчесто място. Преместете лампата така, че да е на пряка слънчева светлина, обърната на юг.
Лампата бързо мига и/или светлината не е толкова ярка, колкото обикновено.	Зарядът на батерията може да е нисък. Изключете устройството и заредете батерията минимум 8 часа, като се уверите, че слънчевият панел е изложен на пряка слънчева светлина.

Поддръжка и почистване

Пазете уреда от деца. Избягвайте много високи температури; те могат да съкратят живота на електронните компоненти на устройството или да разтопят пластмасови части. Поддържайте соларния панел чист. Мръсотията и прахът по панела намаляват ефективността на зареждане на батерията – това може да доведе до съксяване на живота на батерията и повреда на устройството. Използвайте само суха и мека кърпа за почистване на устройството. Не използвайте средства с висока концентрация на киселина или основи.



Правилно изхвърляне на използваното оборудване

Устройството е маркирано със символа на зачеркнат контейнер за отпадъци в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Продуктите, маркирани с този символ, не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци след периода на употреба. Потребителите са длъжни да изхвърлят отпадъчното електрическо и електронно оборудване, като го предадат на определено място, където тези опасни отпадъци се рециклират. Събирането на тези видове отпадъци на определени места и правилното им рециклиране допринася за опазването на природните ресурси. Правилното рециклиране на използвано електрическо и електронно оборудване има положително въздействие върху човешкото здраве и околната среда. За информация относно това къде и как безопасно да изхвърлите използваното електрическо и електронно оборудване по екологичен начин, потребителят трябва да се свърже с местните власти, пункт за събиране на отпадъци или пункт за продажба, откъдето е закупено оборудването.



Правилно изхвърляне на използваната батерия

В съответствие с Директива 2023/1542 на ЕС относно батериите и използваните батерии, този продукт е маркиран със символа на зачеркнат контейнер за отпадъци. Символът означава, че батериите, използвани в този продукт, не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци, а трябва да се третират в съответствие с директивата и местните разпоредби. Батериите не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани битови отпадъци. Потребителите на батерии трябва да използват наличната събиранетна мрежа за тяхното връщане, рециклиране и изхвърляне. В ЕС събирането и рециклирането на батерии са предмет на отделни процедури. За да научат повече за местните процедури за рециклиране на батерии, потребителите трябва да се свържат с общинската служба, институция за управление на отпадъците или депо.

CE Декларация за съответствие с директивите на Европейския съюз

С настоящата Telforceone SA декларира, че продуктът е в съответствие с основните изисквания и други разпоредби на Директивите на така наречения „нов подход“ на Европейския съюз.

CZ UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt. Věříme, že jej budete rádi používat. Před použitím výrobku si prosím pečlivě přečtěte uživatelskou příručku, zejména pokyny pro bezpečné použití. Uchovávejte si uživatelskou příručku pro budoucí použití při používání produktu.

Sada obsahuje: LED solární lampu, uživatelskou příručku.

Bezpečnostní použití:

- Pro zajištění správné funkce zařízení by mělo být instalováno na místě dobrým slunečním zářením.
- Udržujte zařízení mimo dosah ohně. Neponožujte do vody!
- Děti by si se zařízením neměly hrát.
- Zařízení nerozebírejte. Poškození výrobek sami neopravujte. Jakékoli stopy úprav, demontáže zařízení mají za následek ztrátu záruky!
- Osvětlovací prvky nejsou vyměnitelné.
- Zařízení není hračka. Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí. Zařízení by neměly používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají zkušenosti s používáním elektronických zařízení. Mohou jej používat pouze pod dohledem osob odpovědných za jejich bezpečnost.

Bezpečnostní pravidla pro používání baterií

Zařízení je napájeno baterií. Nevystavujte baterii velmi nízkým nebo velmi vysokým teplotám (pod 10°C / 50°F nebo nad 45°C / 113°F). Extrémní teploty mohou ovlivnit kapacitu a životnost baterie. Nevystavujte baterii kapalinám nebo kovovým předmětům, mohlo by dojít k úplnému nebo částečnému poškození baterie. Používejte baterii pouze k určenému účelu. Baterii neničte, nepoškozujte ani nevhazujte do ohně – může to být nebezpečné a způsobit požár. Použitou nebo poškozenou baterii vyhoďte do speciální nádoby. Přebíjení baterie jí může poškodit. Ne nabíjejte proto baterii déle, než je nutné. Instalace nesprávného typu baterie může způsobit explozi baterie. Neotevírejte baterii. Baterii zlikvidujte podle pokynů. Baterie v zařízení není vyměnitelná a je nedílnou součástí zařízení. Nepokoušejte se jej vyměnit.

PROVOZNÍ NASTAVENÍ

Zapnutí/vypnutí zařízení

Vytáhnete plastový prvek s vestavěným solárním panelem z pouzdra lampy. Ve spodní části, vedle LED žárovky, je vypínač ON/OFF. Chcete-li zařízení zapnout, přepněte posuvník do polohy ON. Umístěte celý kus zpět do pouzdra lampy. Zařízení se nabíjí, když je solární panel vystaven slunečnímu záření, bez ohledu na polohu vypínače ON/OFF.

Senzor soumraku

Zařízení má vestavěný soumrakový senzor, který řídí provoz lampy. Když intenzita slunečního světla překročí 100 luxů, solární panel přejde do režimu nabíjení baterie lampy. Když nastane noc nebo intenzita světla klesne pod 100 luxů, světlo se automaticky zapne podle aktuálního pracovního režimu.

Tipy:

1. Ponechávejte vypínač v poloze OFF ve dnech, kdy se zařízení nepoužívá, pomůže udržet baterii v dobrém stavu.
2. Provozní teplota lithium-iontových baterií je -20-50°C, ale optimální pracovní teplota je 15-40°C. Solární panel s baterií doporučujeme skladovat v zimě, kdy je teplota pod 5°C, aby se prodloužila životnost baterie.

Odstraňování problémů

Lampa se nerozsvítí	Ujistěte se, že je spínač v poloze ON. Ujistěte se, že byla baterie nabíjena na přímém slunci po dobu alespoň 8 hodin. Ujistěte se, že solární panel není během dne zakrytý stíny během nabíjení. Zkontrolujte, zda solární panel není blízko zdroje světla, jako je pouliční lampa.
Lampa se rozsvítí během dne.	Lampa je na tmavém nebo zastíněném místě. Přemístěte lampu tak, aby byla na přímém slunci.
Světlo rychle bliká a/nebo světlo není tak jasné jako obvykle.	Nabíjení baterie může být nízké. Vypněte zařízení a nabíjejte baterii po dobu minimálně 8 hodin, ujistěte se, že je solární panel vystaven přímému slunečnímu záření.

Údržba a čištění

Udržujte zařízení mimo dosah dětí. Vyhněte se velmi vysokým teplotám; mohou zkrátit životnost elektronických součástí zařízení nebo roztrvat plastové části. Udržujte solární panel v čistotě. Nečistoty a prach na panelu snižují účinnost nabíjení baterie – to může vést ke zkrácení životnosti baterie a selhání zařízení. K čištění zařízení používejte pouze suchý a měkký hadřík. Nepoužívejte prostředky s vysokou koncentrací kyselin nebo zásad.



Správná likvidace použitého vybavení

Zařízení je označeno symbolem přeškrtnuté nádoby na odpad v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Výrobky označené tímto symbolem by neměly být po uplynutí doby používání likvidovány s domovním odpadem. Uživatelé jsou povinni likvidovat odpadní elektrické a elektronické zařízení odevzdáním na určené místo, kde se tento nebezpečný odpad recykluje. Sběr těchto druhů odpadů na vyhrazených místech a jejich řádná recyklace přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Správná recyklace použitých elektrických a elektronických zařízení má pozitivní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro informace o tom, kde a jak bezpečně ekologicky zlikvidovat použité elektrické a elektronické zařízení, by se měl uživatel obrátit na místní úřady, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno.



Správná likvidace použité baterie

V souladu se směrnicí EU 2023/1542 o bateriích a použitých bateriích je tento výrobek označen symbolem přeškrtnutého odpadkového koše. Symbol znamená, že baterie použité v tomto produktu by neměly být likvidovány s běžným domovním odpadem, ale měly by se s nimi zacházet v souladu se směrnicí a místními předpisy. Baterie se nesmí vyhazovat do netříděného komunálního odpadu. Uživatelé baterií musí pro jejich vrácení, recyklaci a likvidaci využít dostupnou sběrnou síť. V EU podléhá sběr a recyklace baterií samostatným postupům. Chcete-li se dozvědět více o místních postupech recyklace baterií, měli by uživatelé kontaktovat obecní úřad, instituci pro nakládání s odpady nebo skládku.



Prohlášení o shodě se směrnicemi Evropské unie

Telforceone SA tímto prohlašuje, že produkt je ve shodě se základními požadavky a dalšími ustanoveními Směrnice tzv. „nového přístupu“ Evropské unie.

Sada obsahuje: LED solární lampu, montážní držák, uživatelskou příručku.



BENUTZERHANDBUCH

Vieln Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir glauben, dass Sie Freude daran haben werden. Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, insbesondere die Anweisungen zur sicheren Verwendung. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen bei der Verwendung des Produkts auf.

Das Set enthält: LED-Solarlampe, Benutzerhandbuch.

Nutzungssicherheit:

- Um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten, sollte es an einem Ort mit guter Sonneneinstrahlung installiert werden.
- Halten Sie das Gerät von Feuer fern. Tauchen Sie es nicht in Wasser!
- Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht. Reparieren Sie ein beschädigtes Produkt nicht selbst. Jegliche Spuren von Modifikationen oder Demontage des Geräts führen zum Verlust der Garantie!
- Die Beleuchtungselemente sind nicht austauschbar.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Das Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Veranlagung oder von Personen verwendet werden, die keine Erfahrung im Umgang mit elektronischen Geräten haben. Sie dürfen es nur unter Aufsicht von Personen benutzen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind.

Sicherheitsregeln für die Verwendung von Batterien

Das Gerät wird von einer Batterie betrieben. Vermeiden Sie, die Batterie sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen auszusetzen (unter 10 °C / 50 °F oder über 45 °C / 113 °F). Extreme Temperaturen können die Kapazität und Lebensdauer der Batterie beeinträchtigen. Vermeiden Sie, die Batterie Flüssigkeiten oder Metallgegenständen auszusetzen, da dies die Batterie ganz oder teilweise beschädigen kann. Verwenden Sie die Batterie nur für den vorgesehenen Zweck. Zerstören, beschädigen oder werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer – dies kann gefährlich sein und einen Brand verursachen. Entsorgen Sie die gebrauchte oder beschädigte Batterie in einem speziellen Behälter. Eine Überladung der Batterie kann sie beschädigen. Laden Sie die Batterie daher nicht länger als nötig auf. Das Einsetzen des falschen Batterietyps kann dazu führen, dass die Batterie explodiert. Öffnen Sie die Batterie nicht. Entsorgen Sie die Batterie gemäß den Anweisungen. Die Batterie im Gerät ist nicht austauschbar und ein integraler Bestandteil des Geräts. Versuchen Sie nicht, sie auszutauschen.

BETRIEBS-EINSTELLUNGEN

Ein-/Ausschalten des Geräts

Ziehen Sie das Kunststoffelement mit dem eingebauten Solarpanel aus dem Lampengehäuse. Darunter befindet sich neben der LED-Glühbirne ein ON/OFF-Schalter. Stellen Sie den Schieberegler auf die Position ON, um das Gerät einzuschalten. Setzen Sie das gesamte Teil wieder in das Lampengehäuse ein. Das Gerät wird aufgeladen, wenn das Solarpanel Sonnenlicht ausgesetzt ist, unabhängig von der Stellung des ON/OFF-Schalters.

Dämmerungssensor

Das Gerät verfügt über einen eingebauten Dämmerungssensor, der den Betrieb der Lampe steuert. Wenn die Sonnenlichtintensität 100 Lux über-

schreitet, wechselt das Solarpanel in den Lademodus der Lampenbatterie. Wenn es dunkel wird oder die Lichtintensität unter 100 Lux fällt, schaltet sich das Licht je nach aktuellem Betriebsmodus automatisch ein.

Tipps:

1. Wenn Sie den Schalter an Tagen, an denen das Gerät nicht verwendet wird, in der Position „OFF“ lassen, bleibt die Batterie in gutem Zustand.
2. Die Betriebstemperatur der Lithium-Ionen-Batterie beträgt -20-50 °C, die optimale Betriebstemperatur beträgt jedoch 15-40 °C. Wir empfehlen, das Solarpanel mit der Batterie im Winter bei Temperaturen unter 5 °C zu lagern, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.

Fehlerbehebung:

Die Lampe lässt sich nicht einschalten.	Stellen Sie sicher, dass der Schalter auf ON steht. Stellen Sie sicher, dass die Batterie mindestens 8 Stunden lang in direktem Sonnenlicht geladen wurde. Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel während des Ladevorgangs tagsüber nicht im Schatten liegt. Stellen Sie sicher, dass sich das Solarpanel nicht in der Nähe einer Lichtquelle wie einer Straßenlaterne befindet.
Die Lampe schaltet sich tagsüber ein.	Die Lampe steht an einem dunklen oder schattigen Ort. Positionieren Sie die Lampe so, dass sie direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
Das Licht blinkt schnell an und aus und/oder das Licht ist nicht so hell wie gewöhnlich.	Der Akkustand ist möglicherweise niedrig. Schalten Sie das Gerät aus und laden Sie den Akku mindestens 8 Stunden lang auf. Stellen Sie dabei sicher, dass das Solarpanel direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

Wartung und Reinigung

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Vermeiden Sie sehr hohe Temperaturen; Sie können die Lebensdauer der elektronischen Komponenten des Geräts verkürzen oder Kunststoffteile zum Schmelzen bringen. Halten Sie das Solarpanel sauber. Schmutz und Staub auf dem Panel beeinträchtigen die Ladeeffizienz des Akkus – dies kann zu einer verkürzten Akkulebensdauer und einem Geräteausfall führen. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts nur ein trockenes und weiches Tuch. Verwenden Sie keine Mittel mit hoher Säure- oder Alkalkonzentration.



Fachgerechte Entsorgung gebrauchter Geräte

Das Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) mit einem durchgestrichenen Mülltonnensymbol gekennzeichnet. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen am Ende ihrer Nutzungsdauer weder entsorgt noch mit dem anderen Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer ist verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte zu entsorgen, indem er sie an einer dafür vorgesehenen Stelle abgibt, wo dieser gefährliche Abfall recycelt wird. Das Sammeln dieser Art von Abfällen an getrennten Orten und ein ordnungsgemäßer Verwertungsprozess tragen zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Das ordnungsgemäße Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten wirkt sich positiv auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt aus. Für Informationen darüber, wo und wie Sie elektrische und elektronische Altgeräte umweltgerecht entsorgen können, wenden Sie sich bitte an die zuständige örtliche Behörde, die Abfallammelstelle oder die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.



Richtige Entsorgung gebrauchter Batterien

Gemäß der EU-Richtlinie 2023/1542 über Batterien und Altbatterien ist dieses Produkt mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Das Symbol bedeutet, dass die in diesem Produkt verwendeten Batterien nicht im normalen Hausmüll entsorgt, sondern gemäß der Richtlinie und den örtlichen Vorschriften behandelt werden sollten. Batterien dürfen nicht im unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden. Batterienutzer müssen für diese Artikel das verfügbare Sammelnetz nutzen, das deren Rückgabe, Recycling und Entsorgung ermöglicht. Innerhalb der EU unterliegen die Sammlung und das Recycling von Batterien gesonderten Verfahren. Um mehr über bestehende Batterierecyclingverfahren in Ihrer Region zu erfahren, wenden Sie sich bitte an Ihre Stadtverwaltung, Abfallentsorgungsbehörde oder Deponie.



Erklärung zur Einhaltung der Richtlinien der Europäischen Union

Hiermit erklärt Telforceone SA, dass das Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen Bestimmungen der sogenannten Richtlinien entspricht. „neuer Ansatz“ der Europäischen Union.



KASUTUSJUHEND

Täname, et valisite meie toote. Usume, et naudite selle kasutamist. Enne toote kasutamist lugege palun hoolikalt läbi kasutusjuhend, eriti ohutu ka-

utamise juhised. Hoidke kasutusjuhend alles toote kasutamisel edaspidiseks kasutamiseks.

Komplekti kuulub: LED päikeselamp, kasutusjuhend.

Kasutusohutus:

- Seadme õige töö tagamiseks tuleks see paigaldada kohta, kus on hea päikesevalgus.
- Hoidke seadet tules eemal. Ärge kastke end vette!
- Ärge võtke seadet lahti. Ärge parandage kahjustatud toodet ise. Seadme muutmise või lahivõtmise järel põhjustavad garantii kaotuse!
- Valgustuselemendid ei ole vahetatavad.
- Seade ei ole mänguasi. Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas. Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsilise või vaimse eelsoodumusega inimesed (sh lapsed), samuti inimesed, kellel puudub elektroonikaseadmete kasutamise kogemus. Nad võivad seda kasutada ainult nende ohutuse eest vastutavate inimeste järelevalve all.

Ohutusreeglid patareide kasutamisel

Seadme toiteallikaks on aku. Vältige aku kokkupuudet väga madala või väga kõrge temperatuuriga (alla 10°C / 50°F või üle 45°C / 113°F). Äärmuslikud temperatuurid võivad mõjutada aku mahtvust ja eluiga. Vältige aku kokkupuudet vedelike või metallsetemetega, kuna see võib akut täielikult või osaliselt kahjustada. Kasutage akut ainult ettenähtud otstarbel. Ärge hävitage, kahjustage ega visake akut tulle – see võib olla ohtlik ja põhjustada tulekahju. Visake kasutatud või kahjustatud aku spetsiaalsesse konteinerisse. Aku ülaadmine võib seda kahjustada. Seetõttu ärge laadige akut kauem kui vaja. Vale tüüpi aku paigaldamine võib põhjustada aku plahvatuse. Ärge avage akut. Kõrvaldage aku vastavalt juhistele. Seadmes olev aku ei ole vahetatav ja on seadme lahutamatu osa. Ärge proovige seda asendada.

KASUTUSSEADED

Seadme sisse/välja lülitamine
Tõmmake plastosa koos sisseehitatud päikesepaneeliga lambi korpuselt välja. Selle all, LED-piirid kõrval, on ON/OFF lüliti. Seadme sisselülitamiseks keerake liugur asendisse ON. Sisestage kogu seade tagasi lambi korpusesse. Seadet laetakse, kui päikesepaneel on päikesevalguse käes, olenemata ON/OFF lüliti asendist.

Hämarus andur

Seadmel on sisseehitatud hämarusandur, mis juhib lambi tööd. Kui päikesevalguse intensiivsus ületab 100 luks, lülitub päikesepaneel lambi aku laadimisrežiimi. Kui õõ saabub või valguse intensiivsus langeb alla 100 luks, lülitub valgus vastavalt praegusele töörežiimile automaatselt sisse.

Näpunäited:

1. Lülitati asendisse OFF hoidmine päevadel, mil seadet ei kasutata, aitab hoida akut heas seisukorras.
2. Liitiumioonaku töötemperatuur on -20-50°C, kuid optimaalne töötemperatuur on 15-40°C. Soovitame aku tööea pikendamiseks hoida päikesepaneeli koos akuga talvel, kui temperatuur on alla 5°C.

Veatsing

Lamp ei lülitu sisse.	Veenduge, et lüliti oleks asendisse ON. Veenduge, et akut oleks laetud otsese päikesevalguse käes vähemalt 8 tundi. Veenduge, et päikesepaneel ei oleks laadimise ajal päeva jooksul varjudega kaetud. Kontrollige, et päikesepaneel ei oleks valgusallika, näiteks tänavavalgusti, läheduses.
Lamp süttib päeva jooksul.	Päikesepaneel on pimedas või varjulises kohas. Asetage lamp ümber nii, et see oleks otsese päikesevalguse käes lõuna poole.
Lamp vilgub kiiresti sisse ja välja ja/või valgus ei ole nii ere kui tavaliselt.	Aku laetus võib olla madal. Lülitage seade välja ja laadige akut vähemalt 8 tundi, veendudes, et päikesepaneel on otsese päikesevalguse käes.

Hoolitus ja puhastus

Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas. Vältige väga kõrgeid temperatuure; need võivad lühendada seadme elektrooniliste komponentide eluiga või sulatada patareid. Hoidke päikesepaneel puhas. Mustus ja tolm paneelil vähendavad aku laadimise efektiivsust – see võib kaasa tuua aku eluea lühemise ja seadme rikke. Kasutage seadme puhastamiseks ainult kuiva ja pehmet lappi. Ärge kasutage kõrge happe- või leelise kontsentratsiooniga aineid.

Kasutatud seadmete nõuetekohane utiliseerimine

Seade on tähistatud läbikriipsutatud jäätmehahuti sümboliga vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta (Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed – WEEE). Selle sümboliga tähistatud toodet ei tohi pärast kasutusaega ära visata koos olmejäätmetega. Kasutajad on kohustatud kõrvaldama elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed, toimetades need selleks ettenähtud kohta, kus sellised ohtlikud jäätmed taaskasutatakse. Seda tüüpi jäätmete kogumine selleks ettenähtud kohtadesse ja nende nõuetekohane ringlussevõtt

aitab kaasa loodusvarde kaitsele. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete nõuetekohane ringlussevõtt avaldab positiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Teabe saamiseks selle kohta, kuha ja kuidas kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed ohutult ja keskkonnasõbralikult kõrvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust kohalike ametiasutustega, jäätmekogumispunktiaga või müügikohaga, kust seade osteti.



Kasutatud aku õige utiliseerimine

Vastavalt EL-i direktiivile 2023/1542 patareide ja patareijäätmete kohta on see toode tähistatud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga. Sümbol tähendab, et selles tootes kasutatud patareisid ei tohi visata tavalistele olmejäätmete hulka, vaid neid tuleb käidelda vastavalt direktiivile ja kohalikele määrustele. Patareisid ei tohi visata sorteerimata olmejäätmete hulka. Akude kasutajad peavad nende tagastamiseks, ringlussevõtuks ja utiliseerimiseks kasutama olemasolevat kogumisvõrku. EL-is kehtivad patareide kogumise ja ringlussevõtu suhtes eraldi protseduurid. Kohalike akude ringlussevõtu protseduuri kohta lisateabe saamiseks peaksid kasutajad võtma ühendust omavalitsuse, jäätmekäitlusasutuse või prügilaga.



Euroopa Liidu direktiividele vastavadeklaratsioon

Telforceone SA kinnitab käesolevaga, et toode vastab Euroopa Liidu niinimetatud „uue lähenemise“ direktiivide põhinõuetele ja muudele sätetele.



GUÍA DEL USUARIO

Gracias por elegir nuestro producto. Creemos que disfrutará usándolo. Antes de usar el producto, lea atentamente el manual del usuario, especialmente las instrucciones para un uso seguro. Conserve el manual del usuario para futuras referencias cuando utilice el producto.

El conjunto incluye: lámpara solar LED, guía del usuario.

Seguridad de uso:

- Para garantizar el correcto funcionamiento del dispositivo, debe instalarse en un lugar con buena luz solar.
- Mantenga el dispositivo alejado del fuego. ¡No lo sumerja en agua!
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- No desmonte el dispositivo. No repare usted mismo un producto dañado. Cualquier rastro de modificación o desmontaje del dispositivo da como resultado la pérdida de la garantía.
- Los elementos de iluminación no son reemplazables.
- El dispositivo no es un juguete. Guarde el dispositivo fuera del alcance de los niños. El dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con predisposiciones físicas o mentales limitadas, o por personas que no tengan experiencia en el uso de equipos electrónicos. Solo podrán utilizarlo bajo la supervisión de personas responsables de su seguridad.

Reglas de seguridad para el uso de baterías

El dispositivo funciona con una batería. Evite exponer la batería a temperaturas muy bajas o muy altas (por debajo de 10 °C/50 °F o por encima de 45 °C/113 °F). Las temperaturas extremas pueden afectar la capacidad y la vida útil de la batería. Evite exponer la batería a líquidos u objetos metálicos, ya que esto puede dañarla total o parcialmente. Utilice la batería solo para el propósito previsto. No destruya, dañe ni arroje la batería al fuego, ya que esto puede ser peligroso y provocar un incendio. Deseché la batería usada o dañada en un contenedor especial. La sobrecarga de la batería puede dañarla. Por lo tanto, no cargue la batería más tiempo del necesario. Instalar el tipo incorrecto de batería puede hacer que explote. No abra la batería. Deseché la batería de acuerdo con las instrucciones. La batería del dispositivo no es reemplazable y es una parte integral del dispositivo. No intente reemplazarla.

CONFIGURACIÓN OPERATIVA

Encendido y apagado del dispositivo

Saque el elemento de plástico con el panel solar incorporado de la carcasa de la lámpara. Hay un interruptor de ON/OFF debajo, al lado de la bombilla LED. Cambie el control deslizando a la posición ON para encender el dispositivo. Coloque toda la pieza nuevamente en la carcasa de la lámpara. El dispositivo se carga cuando el panel solar está expuesto a la luz solar, independientemente de la posición del interruptor ON/OFF.

Sensor crepuscular

El dispositivo tiene un sensor crepuscular incorporado que controla el funcionamiento de la lámpara. Cuando la intensidad de la luz solar supera los 100 lux, el panel solar entrará en el modo de carga de la batería de la lámpara. Cuando cae la noche o la intensidad de la luz cae por debajo de los 100 lux, la luz se encenderá automáticamente de acuerdo con el modo de funcionamiento actual.

Consejos:

1. Mantener el interruptor en la posición OFF los días en que no se utiliza el dispositivo ayudará a mantener la batería en buenas condiciones.
2. La temperatura de funcionamiento de la batería de iones de litio es de -20 a 50 °C, pero la temperatura de funcionamiento óptima es de 15 a 40 °C. Recomendamos almacenar el panel solar con la batería en invierno cuando la temperatura sea inferior a 5 °C para prolongar la vida útil de la batería.

Solución de problemas

La lámpara no se enciende.	Asegúrese de que el interruptor esté en la posición ON (encendido). Asegúrese de que la batería se haya cargado bajo la luz solar directa durante al menos 8 horas. Asegúrese de que el panel solar no esté cubierto por sombras durante el día mientras se carga. Compruebe que el panel solar no esté cerca de una fuente de luz, como una farola.
La lámpara se enciende durante el día.	La lámpara está en un lugar oscuro o sombreado. Vuelva a colocar la lámpara en una posición que reciba luz solar directa.
La luz parpadea rápidamente y/o no es tan brillante como de costumbre.	La carga de la batería puede estar baja. Apague el dispositivo y cargue la batería durante al menos 8 horas, asegurándose de que el panel solar esté expuesto a la luz solar directa.

Mantenimiento y limpieza

Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños. Evite temperaturas muy altas; pueden acortar la vida útil de los componentes electrónicos del dispositivo o derretir piezas de plástico. Mantenga limpio el panel solar. La suciedad y el polvo en el panel limitan la eficiencia de carga de la batería; esto puede reducir la vida útil de la batería y provocar fallas en el dispositivo. Utilice únicamente un paño seco y suave para limpiar el dispositivo. No utilice agentes con altas concentraciones ácidas o alcalinas.



Eliminación correcta de equipos usados.

El dispositivo está marcado con un símbolo de contenedor de basura tachado, de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Los productos marcados con este símbolo no deben desecharse ni eliminarse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El usuario está obligado a eliminar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos entregándolos en un punto designado donde se reciclan dichos residuos peligrosos. La recogida de este tipo de residuos en lugares separados y un adecuado proceso de recuperación contribuyen a la protección de los recursos naturales. El correcto reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene un impacto beneficioso para la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre dónde y cómo deshacerse de los residuos de equipos eléctricos y electrónicos de una manera ambientalmente segura, comuníquese con la autoridad local correspondiente, el punto de recolección de residuos o el punto de venta donde compró el equipo.



Eliminación correcta de baterías usadas

De acuerdo con la Directiva de la UE 2023/1542 sobre pilas y pilas de desecho, este producto está marcado con el símbolo del contenedor de basura tachado. El símbolo significa que las baterías utilizadas en este producto no deben desecharse con la basura doméstica normal, sino tratarse de acuerdo con la directiva y las regulaciones locales. Las baterías no deben desecharse como residuos municipales no clasificados. Los usuarios de baterías deberán utilizar la red de recogida disponible para estos artículos, que permite su devolución, reciclaje y eliminación. Dentro de la UE, la recogida y el reciclaje de pilas están sujetos a procedimientos separados. Para obtener más información sobre los procedimientos de reciclaje de baterías existentes en su área, comuníquese con la oficina de su ciudad, la agencia de gestión de residuos o el vertedero.

CE **Declaración de cumplimiento de directivas de la Unión Europea**
Telforceone SA declara por la presente que el producto cumple con los requisitos básicos y demás disposiciones de las denominadas Directivas, „nuevo enfoque“ de la Unión Europea.

FI OHJEKIRJA

Kiitos, että valitsit tuotteemme. Uskomme, että nautit sen käytöstä. Ennen kuin käytät tuotetta, lue käyttöohje huolellisesti, erityisesti turvallista käyttöä koskevat ohjeet. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten, kun käytät tuotetta.

Sarja sisältää: LED aurinkolamppu, käyttöohje.

Käyttöturvallisuus:

- Laitteen oikean toiminnan varmistamiseksi se tulee asentaa paikkaan, jossa on hyvä auringonvalo.
- Pidä laite poissa tuulesta. Älä upota itseäsi veteen!
- Älä pura laitetta. Älä korjaa vaurioitunutta tuotetta itse. Kaikki muutokset jäljet, laitteen purkamisen johtavat takuun menettämiseen!

- Valaistuselementtejä ei voi vaihtaa.
- Laite ei ole lelu. Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joilla on rajoitettu fyysinen tai henkinen taipumus tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta elektronisten laitteiden käytöstä. He voivat käyttää sitä vain heidän turvallisuudestaan vastaavien henkilöiden valvonnassa.

Turvallisuusmääräykset akkujen käyttöön

Laite saa virtansa akusta. Vältä altistamista akusta erittäin alhaisille tai korkeille lämpötiloille (alle 10 °C / 50 °F tai yli 45 °C / 113 °F). Äärimmäiset lämpötilat voivat vaikuttaa akun kapasiteettiin ja käyttöikään. Vältä altistamista akusta nesteille tai metalliesineille, koska tämä voi vahingoittaa akku kokonaan tai osittain. Käytä akkua vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen. Älä tuhoa, vahingoita tai heitä akku tuuleen - tämä voi olla vaarallista ja aiheuttaa tulipalon. Hävitä käytetty tai vaurioitunut akku erityiseen säiliöön. Akun ylläpito voi vahingoittaa sitä. Älä siksi lataa akku pidempään kuin on tarpeen. Vääräntyyppisen akun asentaminen voi aiheuttaa akun räjähtämisen. Älä avaa akku. Hävitä akku ohjeiden mukaisesti. Laitteen akku ei voi vaihtaa ja se on olennainen osa laitetta. Älä yritä vaihtaa sitä.

KÄYTTÖASETUKSET

Laitteen kytkeminen päälle/pois

Vedä muoviosa, jossa on sisäänrakennettu aurinkopaneeli, ulos lampun kotelosta. Alla, LED-lampun vieressä, on ON/OFF-kytkin. Kytke laite päälle kääntämällä liukusäädin ON-asentoon. Aseta koko yksikkö takaisin lampun koteloon. Laite latautuu, kun aurinkopaneeli on alltiina auringonvalolle, riippumatta ON/OFF-kytkimen asennosta.

Hämärän tunnistin

Laitteessa on sisäänrakennettu hämäänturji, joka ohjaa lampun toimintaa. Kun auringonvalon intensiteetti ylittää 100 luksia, aurinkopaneeli siirtyy lampun akun lataustilaan. Kun yö tulee tai valon voimakkuus laskee alle 100 luksia, valo syytyy automaattisesti nykyisen työtilaan.

Vinkkejä:

- Kytken pitäminen OFF-asennossa päivinä, jolloin laitetta ei käytetä, auttaa pitämään akun hyvässä kunnossa.
- Litiumioniakun käyttölämpötila on -20-50°C, mutta optimaalinen käyttölämpötila on 15-40°C. Suosittelemme säilyttämään aurinkopaneelin akun kanssa talvella, kun lämpötila on alle 5°C akun käyttöä pidentämiseksi.

Vianetsintä:

Lamppu ei syty.	Varmista, että kytkin on ON-asennossa. Varmista, että akku on ladattu suorassa auringonvalossa vähintään 8 tuntia. Varmista, että aurinkopaneeli ei ole päivän aikana varjojen peitossa latauksen aikana. Tarkista, että aurinkopaneeli ei ole lähellä valonlähdettä, kuten katuvalo.
Lamppu syttyy päivällä.	Aurinkopaneeli on pimeässä tai varjoisassa paikassa. Sijoita lamppu suoraan auringonpaisteeseen etelään päin.
Lamppu vilkkuu nopeasti ja/tai valo ei ole yhtä kirkas kuin tavallisesti.	Akun varaus voi olla alhainen. Sammuta laite ja lataa akku vähintään 8 tuntia varmistuen, että aurinkopaneeli on alltiina suoralle auringonvalolle.

Huolto ja puhdistus

Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Vältä erittäin korkeita lämpötiloja; ne voivat lyhentää laitteen elektronisten osien käyttöikää tai sulattaa muoviosa. Pidä aurinkopaneeli puhtaana. Paneelissa oleva lika ja pöly heikentävät akun latausteho - tämä voi lyhentää akun käyttöikää ja laiteikeyttä. Käytä laitteen puhdistamiseen vain kuivaa ja pehmeää liinaa. Älä käytä aineita, joissa on suuri happo- tai alkalipitoisuus.



Käytettyjen laitteiden asianmukainen hävittäminen

Laite on merkitty yllivivatun jätesäiliön symbolilla sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU mukaisesti (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana niiden käytön jälkeen. Käyttäjät ovat velvollisia hävittämään sähkö- ja elektroniikkaromut toimittamalla ne määrättyyn paikkaan, jossa vaarallinen jäte kierrätetään. Tämäntyyppisten jätteiden kerääminen niille osoitetuille alueille ja niiden asianmukainen kierrätys edistää luonnonvarojen suojelua. Käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden asianmukaisella kierrätyksellä on myönteinen vaikutus ihmisten terveyteen ja ympäristöön. Käyttäjien tulee ottaa yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, jätteenkeräyspiesteeseen tai myyntipisteeseen, josta laite on ostettu, saadakseen tietoa siitä, minne ja kuinka hävittää käytetty sähkö- ja elektroniikkalaitteet turvallisesti ympäristöystävällisellä tavalla.



Käytetyn akun asianmukainen hävittäminen

EU-direktiivin 2023/1542 mukaisesti paristoista ja käytetyistä paristoista tämä tuote on merkitty yllivivatun jätteenä symbolilla. Symboli tarkoittaa, että tässä tuotteessa käytettyjä paristoja ei saa

hävittävä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan niitä tulee käsitellä direktiivin ja paikallisten määräysten mukaisesti. Paristoja ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Akkujen käyttäjien on käytettävä käytettävissä olevaa keräysverkostoa palautukseen, kierrätykseen ja hävittämiseen. EU:ssa paristojen keräykseen ja kierrätykseen sovelletaan erillisiä menettelyjä. Saadakseen lisätietoja paikallisista akkujen kierrätysmenettelyistä käyttäjien tulee ottaa yhteyttä kunnanvirastoon, jätehuoltalaitokseen tai kaatopaikalle.

CE **Vakuutus Euroopan unionin direktiivien mukaisuudesta**
Telforceone SA vakuuttaa täten, että tuote on Euroopan unionin ns. "uuden lähestymistavan" direktiivien perusvaatimusten ja muiden määräysten mukainen.

FR MANUEL D'UTILISATION

Merci d'avoir choisi notre produit. Nous pensons que vous apprécierez son utilisation. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation, en particulier les instructions pour une utilisation en toute sécurité. Veuillez conserver le manuel d'utilisation pour référence ultérieure lors de l'utilisation du produit.

L'ensemble comprend: lampe solaire LED, manuel d'utilisation.

Sécurité d'utilisation :

- Pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil, il doit être installé dans un endroit bien ensoleillé.
- Gardez l'appareil à l'écart du feu. Ne l'immergez pas dans l'eau !
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ne démontez pas l'appareil. Ne réparez pas vous-même un produit endommagé. Toute trace de modification, démontage de l'appareil entraîne la perte de la garantie !
- Les éléments d'éclairage ne sont pas remplaçables.
- L'appareil n'est pas un jouet. Rangez l'appareil hors de portée des enfants. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des prédispositions physiques ou mentales limitées, ni par des personnes n'ayant aucune expérience dans l'utilisation d'équipements électroniques. Ils ne peuvent l'utiliser que sous la surveillance de personnes responsables de leur sécurité.

Règles de sécurité pour l'utilisation des piles

L'appareil est alimenté par une batterie. Évitez d'exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 10 °C / 50 °F ou supérieures à 45 °C / 113 °F). Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de vie de la batterie. Évitez d'exposer la batterie à des liquides ou à des objets métalliques, car cela peut l'endommager complètement ou partiellement. Utilisez la batterie uniquement pour l'usage auquel elle est destinée. Ne détruisez pas, n'endommagez pas et ne jetez pas la batterie au feu - cela peut être dangereux et provoquer un incendie. Jetez la batterie usagée ou endommagée dans un conteneur spécial. Une surcharge de la batterie peut l'endommager. Par conséquent, ne chargez pas la batterie plus longtemps que nécessaire. L'installation d'un type de batterie incorrect peut provoquer l'explosion de la batterie. N'ouvrez pas la batterie. Jetez la batterie conformément aux instructions. La batterie de l'appareil n'est pas remplaçable et fait partie intégrante de l'appareil. N'essayez pas de la remplacer.

PARAMÈTRES DE FONCTIONNEMENT

Allumer/éteindre l'appareil

Retirez l'élément en plastique avec le panneau solaire intégré du boîtier de la lampe. Il y a un interrupteur ON/OFF en dessous, à côté de l'ampoule LED. Placez le curseur sur la position ON pour allumer l'appareil. Remettez la pièce entière dans le boîtier de la lampe. L'appareil se charge lorsque le panneau solaire est exposé au soleil, quelle que soit la position de l'interrupteur ON/OFF.

Captur de crépuscule

L'appareil dispose d'un capteur de crépuscule intégré qui contrôle le fonctionnement de la lampe. Lorsque l'intensité du soleil dépasse 100 lux, le panneau solaire passe en mode de charge de la batterie de la lampe. Lorsque la nuit tombe ou que l'intensité lumineuse descend en dessous de 100 lux, la lumière s'allume automatiquement en fonction du mode de fonctionnement actuel.

Conseils :

1. Garder l'interrupteur en position OFF les jours où l'appareil n'est pas utilisé aidera à maintenir la batterie en bon état.
2. La température de fonctionnement de la batterie lithium-ion est de -20 à 50 °C, mais la température de fonctionnement optimale est de 15 à 40 °C. Nous recommandons de stocker le panneau solaire avec la batterie en hiver lorsque la température est inférieure à 5 °C pour prolonger la durée de vie de la batterie. Dépannage

Dépannage :

La lampe ne s'allume pas.	Assurez-vous que l'interrupteur est en position ON. Assurez-vous que la batterie a été chargée en plein soleil pendant au moins 8 heures. Assurez-vous que le panneau solaire n'est pas couvert d'ombres pendant la journée pendant la charge. Vérifiez que le panneau solaire n'est pas près d'une source lumineuse telle qu'un lampadaire.
La lampe s'allume pendant la journée.	La lampe est dans un endroit sombre ou ombragé. Repositionnez la lampe pour qu'elle soit en plein soleil.
La lumière clignote rapidement et/ou la lumière n'est pas aussi brillante que d'habitude.	La charge de la batterie est peut-être faible. Éteignez l'appareil et chargez la batterie pendant au moins 8 heures, en vous assurant que le panneau solaire est exposé à la lumière directe du soleil.

Entretien et nettoyage

Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Évitez les températures très élevées ; ils peuvent raccourcir la durée de vie des composants électroniques de l'appareil ou faire fondre des pièces en plastique. Gardez le panneau solaire propre. La saleté et la poussière sur le panneau réduisent l'efficacité de charge de la batterie, ce qui peut entraîner une durée de vie réduite de la batterie et une panne de l'appareil. Utilisez uniquement un chiffon sec et doux pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas d'agents à forte concentration d'acide ou d'alcali.

Élimination appropriée du matériel usagé

L'appareil porte le symbole d'une poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (Waste Electrical and Electronic Equipment - DEEE). Les produits marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères après leur période d'utilisation. Les utilisateurs sont tenus d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques en les livrant à un point désigné ou ces déchets dangereux sont recyclés. Collecter ces types de déchets dans des zones désignées et les recycler correctement contribue à la protection des ressources naturelles. Un recyclage approprié des équipements électriques et électroniques usagés a un impact positif sur la santé humaine et l'environnement. Pour savoir où et comment éliminer en toute sécurité les équipements électriques et électroniques usagés dans le respect de l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales, un point de collecte des déchets ou le point de vente où l'équipement a été acheté.

Élimination appropriée de la batterie usagée

Conformément à la directive européenne 2023/1542 relative aux piles et aux piles usagées, ce produit porte le symbole d'une poubelle barrée. Le symbole signifie que les piles utilisées dans ce produit ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers normaux mais doivent être manipulées conformément à la directive et aux réglementations locales. Les piles ne doivent pas être jetées avec les déchets municipaux non triés. Les utilisateurs de piles doivent utiliser le réseau de collecte disponible pour leur restitution, leur recyclage et leur élimination. Dans l'UE, la collecte et le recyclage des piles sont soumis à des procédures distinctes. Pour en savoir plus sur les procédures locales de recyclage des piles, les utilisateurs doivent contacter le bureau municipal, une institution de gestion des déchets ou une déchèterie.

CE **Déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne**
Telforceone SA déclare par la présente que le produit est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions des directives dites de la « nouvelle approche » de l'Union européenne.

GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν μας. Πιστεύουμε ότι θα απολαύσετε τη χρήση του. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης, ειδικά τις οδηγίες για ασφαλή χρήση. Κρατήστε το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική αναφορά όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν.

Το σετ περιλαμβάνει: ηλιακό λαμπτήρα LED, εγχειρίδιο χρήσης.

Ασφάλεια χρήσης:

- Για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία της συσκευής, θα πρέπει να εγκατασταθεί σε μέρος με καλό ηλιακό φως.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από φωτιά. Μην βυθίζεστε στο νερό!
- Μην αποσυρμαρμολογείτε τη συσκευή. Μην επισκευάζετε μόνοι σας ένα κατεστραμμένο προϊόν. Τυχόν ίχνη τροποποίησης, αποσυρμαρμολόγησης της συσκευής έχουν ως αποτέλεσμα την απώλεια της εγγύησης!
- Τα στοιχεία φωτισμού δεν αντικαθίστανται.

- Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές ή πνευματικές προαδράσεις, καθώς και από άτομα που δεν έχουν εμπειρία στο χειρισμό ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Μπορούν να το χρησιμοποιήσουν μόνο υπό την επίβλεψη ατόμων που είναι υπεύθυνα για την ασφάλειά τους.

Κανόνες ασφαλείας για τη χρήση μπαταριών

Η συσκευή τροφοδοτείται από μπαταρία. Αποφύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε πολύ χαμηλές ή πολύ υψηλές θερμοκρασίες (κάτω από 10°C / 50°F ή πάνω από 45°C / 113°F). Οι ακραίες θερμοκρασίες μπορούν να επηρεάσουν τη χωρητικότητα και τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Αποφύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε υγρά ή μεταλλικά αντικείμενα, καθώς αυτό μπορεί να καταστρέψει πλήρως ή μερικώς την μπαταρία. Χρησιμοποιήστε την μπαταρία μόνο για τον προορισμό της. Μην καταστρέφετε, καταστρέφεται ή πετάτε την μπαταρία σε φωτιά - αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο και να προκαλέσει πυρκαγιά. Απορρίψτε τη χρησιμοποιημένη ή κατεστραμμένη μπαταρία σε ειδικό δοχείο. Η υπερφόρτιση της μπαταρίας μπορεί να την καταστρέψει. Επομένως, μην φορτίζετε την μπαταρία περισσότερο από όσο χρειάζεται. Η τοποθέτηση λάθος τύπου μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει έκρηξη της μπαταρίας. Μην ανοίγετε την μπαταρία. Απορρίψτε την μπαταρία σύμφωνα με τις οδηγίες. Η μπαταρία στη συσκευή δεν αντικαθίσταται και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της συσκευής. Μην επιχειρήσετε να το αντικαταστήσετε.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της συσκευής

Τραβήξτε το πλαστικό μέρος με τον ενσωματωμένο ηλιακό πάνελ έξω από το περίβλημα της λάμπας. Από κάτω, δίπλα στη λάμπα LED, υπάρχει ένας διακόπτης ON/OFF. Θέστε το ρυθμιστικό στη θέση ON για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Τοποθετήστε ξανά ολόκληρη τη μονάδα στο περίβλημα της λάμπας. Η συσκευή φορτίζεται όταν το ηλιακό πάνελ εκτίθεται στο ηλιακό φως, ανεξάρτητα από τη θέση του διακόπτη ON/OFF.

Αισθητήρας σούρουπου

Η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένο αισθητήρα λυκόφωτος που ελέγχει τη λειτουργία της λάμπας. Όταν η ένταση του ηλιακού φωτός υπερβαίνει τα 100 lux, το ηλιακό πάνελ θα εισέλθει στη λειτουργία φόρτισης της μπαταρίας της λάμπας. Όταν πέσει η νύχτα ή η ένταση του φωτός πέσει κάτω από 100 lux, το φως θα ανάψει αυτόματα σύμφωνα με την τρέχουσα λειτουργία λειτουργίας.

Συμβουλές:

1. Η διατήρηση του διακόπτη στη θέση OFF τις ημέρες που η συσκευή δεν χρησιμοποιείται θα βοηθήσει στη διατήρηση της μπαταρίας σε καλή κατάσταση.
2. Η θερμοκρασία λειτουργίας της μπαταρίας ιόντων λιθίου είναι -20-50°C, αλλά η βέλτιστη θερμοκρασία λειτουργίας είναι 15-40°C. Συνιστούμε να αποθηκεύετε το ηλιακό πάνελ μαζί με την μπαταρία το χειμώνα όταν η θερμοκρασία είναι κάτω από 5°C για να παρατείνεται τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Αντιμετώπιση προβλημάτων:

Η λάμπα δεν θα ανάψει.	Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση ON. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει φορτιστεί στο άμεσο ηλιακό φως για τουλάχιστον 8 ώρες. Βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό πάνελ δεν καλύπτεται από σκιές κατά τη διάρκεια της ημέρας κατά τη φόρτιση. Βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό πάνελ δεν βρίσκεται κοντά σε πηγή φωτός όπως λάμπα δρόμου.
Η λάμπα ανάβει κατά τη διάρκεια της ημέρας.	Το ηλιακό πάνελ βρίσκεται σε σκοτεινό ή σκιερό μέρος. Επανατοποθετήστε τη λάμπα ώστε να βρίσκεται στο άμεσο ηλιακό φως με νότιο προσανατολισμό.
Η λάμπα ανάβει και σβήνει γρήγορα ή/και το φως δεν είναι τόσο φωτεινό όσο συνήθως.	Η φόρτιση της μπαταρίας μπορεί να είναι χαμηλή. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και φορτίστε την μπαταρία για τουλάχιστον 8 ώρες. Βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό πάνελ είναι εκτεθειμένο στο άμεσο ηλιακό φως.

Συντήρηση και καθαρισμός

Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Αποφύγετε τις πολύ υψηλές θερμοκρασίες, μπορεί να μειώσουν τη διάρκεια ζωής των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων της συσκευής ή να λύσουν πλαστικά μέρη. Διατηρήστε το ηλιακό πάνελ καθαρό. Η βρωμιά και η σκόνη στον πίνακα μειώνουν την απόδοση φόρτισης της μπαταρίας - αυτό μπορεί να οδηγήσει σε μείωση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας και σε αστοχία της συσκευής. Χρησιμοποιήστε μόνο ένα στεγνό και μαλακό πανί για να καθαρίσετε τη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε παραγόντες με υψηλή συγκέντρωση οξέος ή αλκαλίου.

Σωστή απόρριψη του χρησιμοποιημένου εξοπλισμού

Η συσκευή επισήμως είναι με το σύμβολο ενός διαγραμμένου δοχείου απορριμμάτων σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EE

για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα μετά την περίοδο χρήσης τους. Οι χρήστες υποχρεούνται να απορρίπτουν τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού παραδίδοντάς τα σε καθορισμένο σημείο όπου ανακυκλώνονται τέτοια επικίνδυνα απόβλητα. Η συλλογή αυτών των τύπων απορριμμάτων σε καθορισμένες περιοχές και η σωστή ανακύκλωσή τους συμβάλλει στην προστασία των φυσικών πόρων. Η σωστή ανακύκλωση του χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού έχει θετικό αντίκτυπο στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον. Για πληροφορίες σχετικά με το πού και πώς να απορρίψετε με ασφάλεια τον χρησιμοποιημένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο, ο χρήστης θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές. Ένα σημείο συλλογής απορριμμάτων ή το σημείο πώλησης από το οποίο αγοράστηκε ο εξοπλισμός.



Σωστή απόρριψη της χρησιμοποιημένης μπαταρίας

Σύμφωνα με την Οδηγία 2023/1542 της ΕΕ για τις μπαταρίες και τις χάρτες μπαταρίας, αυτό το προϊόν φέρει το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων. Το σύμβολο σημαίνει ότι οι μπαταρίες που χρησιμοποιούνται σε αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με την οδηγία και τους τοπικούς κανονισμούς. Οι μπαταρίες δεν πρέπει να πετιούνται μαζί με τα αδιάχωρα αστικά απορρίμματα. Οι χρήστες μπαταριών πρέπει να χρησιμοποιούν το διαθέσιμο δίκτυο συλλογής για την επιστροφή, την ανακύκλωση και την απόρριψή τους. Στην ΕΕ, η συλλογή και η ανακύκλωση των μπαταριών υπόκεινται σε χωριστές διαδικασίες. Για να μάθουν περισσότερα σχετικά με τις τοπικές διαδικασίες ανακύκλωσης μπαταριών, οι χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν με το δημοτικό γραφείο, ένα ίδρυμα διαχείρισης απορριμμάτων ή μια χυματερι.



Δήλωση Συμμόρφωσης με τις Οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Το Telforceone SA δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες διατάξεις των Οδηγιών της λεγόμενης «νέας προσέγγισης» της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

HR UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Zahvaljujemo što ste odabrali naš proizvod. Vjerujemo da ćete uživati u korištenju. Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitate upute za uporabu, posebice upute za sigurnu uporabu. Sačuvajte korisnički priručnik za buduće potrebe kada koristite proizvod.

Set sadrži: LED solarnu lampu, uputstvo za upotrebu.

Signurnost upotrebe:

- Kako bi se osiguralo ispravan rad uređaja, treba ga postaviti na mjesto s dobrim sunčevim svjetlom.
- Držite uređaj podalje od vatre. Nemojte se uranjati u vodu!
- Nemojte rastavljati uređaj. Nemojte sami popravljati oštećeni proizvod. Svaki trag preinake, rastavljanja uređaja dovodi do gubitka jamstva!
- Rasvjetni elementi nisu zamjenjivi.
- Uređaj nije izložen. Držite uređaj izvan dohvata djece. Uređajem ne smiju rukovati osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim ili mentalnim predispozicijama, kao ni osobe koje nemaju iskustva u radu s električnom opremom. Mogu ga koristiti samo pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost.

Signurnosna pravila za korištenje baterija

Uređaj se napaja pomoću baterije. Izbjegavajte izlaganje baterije vrlo niskim ili vrlo visokim temperaturama (ispod 10°C / 50°F ili iznad 45°C / 113°F). Ekstremne temperature mogu utjecati na kapacitet i vijek trajanja baterije. Izbjegavajte izlaganje baterije tekućinama ili metalnim predmetima jer to može potpuno ili djelomično oštetiti bateriju. Koristite bateriju samo u svrhu za koju je namijenjena. Nemojte učitavati, oštećivati ili bacati bateriju u vatru - to može biti opasno i izazvati požar. Iskorištenu ili oštećenu bateriju odložite u poseban spremnik. Pretjerano punjenje baterije može je oštetiti. Stoga ne punite bateriju duže nego što je potrebno. Ugradnja pogrešne vrste baterije može uzrokovati eksploziju baterije. Ne otvarajte bateriju. Odložite bateriju prema uputama. Baterija u uređaju nije zamjenjiva i sastavni je dio uređaja. Ne pokušavajte ga zamijeniti.

OPERATIVNE POSTAVKE Uključivanje/isključivanje uređaja

Izvučite plastični dio s ugrađenim solarnim panelom iz kućišta svjetiljke. Ispod, pored LED žarulje, nalazi se prekidač za ON/OFF. Prebacite klizač u položaj ON kao biste uključili uređaj. Umetnite cijelu jedinicu natrag u kućište svjetiljke. Uređaj se puni kada je solarni panel izložen sunčevoj svjetlosti, bez obzira na položaj ON/OFF prekidača.

Senzor za sumrak

Uređaj ima ugrađen senzor za sumrak koji kontrolira rad svjetiljke. Kada intenzitet sunčeve svjetlosti priđe 100 luksa, solarna ploča će ući u način rada za punjenje baterije lampe. Kada padne noć ili intenzitet svjetla padne ispod 100 luksa, svjetlo će se automatski uključiti u skladu s trenutnim načinom rada.

Savjeti:

1. Održavanje prekidača u položaju OFF na dane kada se uređaj ne koristi

- pomoći će održavanju baterije u dobrom stanju.
- Radna temperatura litij-ionske baterije je -20-50°C, ali optimalna radna temperatura je 15-40°C. Preporučamo skladištenje solarnog panela s baterijom zimi kada je temperatura ispod 5°C kako biste produžili vijek trajanja baterije.

Rješavanje problema

Svjetiljka se neće upaliti.	Provjerite je li prekidač u položaju ON. Provjerite je li se baterija punila na izravnoj sunčevoj svjetlosti najmanje 8 sati. Pazite da solarna ploča nije prekrivena sjenama tijekom dana tijekom punjenja. Provjerite da solarni panel nije u blizini izvora svjetla kao što je ulična svjetlarnja.
Lampa se pali danju.	Solarna ploča je na tamnom ili zasjenjenom mjestu. Postavite svjetiljku tako da bude na izravnoj sunčevoj svjetlosti okrenuta prema jugu.
Lampica se brzo pali i gasi i/ili svjetlo nije tako jako kao inače.	Baterija je možda niska. Isključite uređaj i puniti bateriju najmanje 8 sati, pažeći da solarna ploča bude izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti.

Održavanje i čišćenje

Držite uređaj izvan dohvata djece. Izbjegavajte vrlo visoke temperature; mogu skratiti vijek elektroničkih komponenti uređaja ili rastopiti plastične dijelove. Održavajte solarnu ploču čistom. Prljavština i prašina na ploči smanjuju učinkovitost punjenja baterije – to može dovesti do kraćegov vijeka trajanja baterije i kvara uređaja. Za čišćenje uređaja koristite samo suhu i mekanu krpu. Nemojte koristiti sredstva s visokom koncentracijom kiseline ili lužine.



Ispravno zbrinjavanje rabljene opreme.

Uređaj je označen simbolom prekrizene kante za smeće, u skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektro-ničkoj opremi (WEEE). Proizvodi označeni ovim simbolom ne smiju se bacati ili odlagati zajedno s ostalim kućnim otpadom na kraju njihovog vijeka trajanja. Korisnik je dužan otpadnu električnu i elektroničku opremu zbrinuti predajom na za to predviđeno mjesto gdje se takav opasni otpad reciklira. Prikupljanje ove vrste otpada na odvojenim mjestima i odgovarajućim postupkom oporabe doprinosi zaštiti prirodnih resursa. Pravilno recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme ima blagotvoran učinak na ljudsko zdravlje i okoliš. Za informacije o tome gdje i kako odložiti otpadnu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, obratite se nadležnim lokalnim vlastima, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje ste kupili opremu.



Pravilno odlaganje iskorištenih baterija

U skladu s EU Direktivom 2023/1542 o otpadnim baterijama i baterijama, ovaj proizvod je označen simbolom prekrizene kante za smeće. Simbol znači da se baterije koriste u ovom proizvodu ne smiju odlagati u uobičajenim kućnim otpadom, već da se s njima treba postupati u skladu s lokalnim direktivama i propisima. Baterije se ne smiju odlagati kao nerazvrstani gradski otpad. Korisnici baterija moraju koristiti mrežu za sakupljanje dostupnu za te artikle, koja omogućuje njihov povrat, recikliranje i odlaganje. Unutar EU prikupljanje i recikliranje baterija podliježe posebnim postupcima. Za više informacija o postupcima recikliranja baterija u vašem području, obratite se svom gradskom uredu, agenciji za gospodarenje otpadom ili odlagalištu.

CE Izjava o usklađenosti s direktivama Europske unije

Telforceone SA ovime izjavljuje da je proizvod u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim odredbama takozvanih Direktiva „novi pristup“ Europske unije.

HU FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Hisszük, hogy élvezni fogja a használatát. A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, különösen a biztonságs használata vonatkozó utasításokat. Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót későbbi hivatkozás céljából a termék használatára során.

A készlet tartalma: LED napelemes lámpa, használati útmutató.

Használat biztonsága:

- A készülék megfelelő működése érdekében jó napfényes helyre kell felszerelni.
- Tartsa távol a készüléket tűztől. Ne merítse magát vízbe!
- Ne szerelje szét a készüléket. Ne javítson saját maga a sérült terméket. Bármilyen átalakítás nyoma, a készülék szétszerelése a garancia elvesztését

vonja maga után!

- A világító elemek nem cserélhetők.
- A készülék nem játék. Tartsa a készüléket gyermekektől távol. A készüléket nem használhatja korlátozott fizikai vagy szellemi hajlamú személyek (beleértve a gyermekeket is), valamint olyanok, akiknek nincs tapasztalatuk az elektronikus berendezések kezelésében. Csak a biztonságukért felelős személyek felügyelete mellett használhatja.

Biztonsági szabályok az akkumulátorok használatához

A készülék akkumulátorral működik. Ne tegye ki az akkumulátort nagyon alacsony vagy nagyon magas hőmérsékletnek (10 °C alatti vagy 45 °C feletti). A szélsőséges hőmérséklet befolyásolhatja az akkumulátor kapacitását és élettartamát. Ne tegye ki az akkumulátort folyadékoknak vagy fém tárgyakkal, mert az teljesen vagy részben károsíthatja az akkumulátort. Az akkumulátort csak a rendeltetésének megfelelően használja. Ne tegye tönkre, ne rongálja meg vagy dobja tűzbe az akkumulátort – ez veszélyes lehet és tüzet okozhat. A használt vagy sérült akkumulátort egy speciális tartályba dobja. Az akkumulátor töltése károsíthatja azt. Ezért ne töltsen az akkumulátort a szükségesnél tovább. Nem megfelelő típusú akkumulátor behelyezése az akkumulátor felrobbanását okozhatja. Ne nyissa ki az akkumulátort. Az akkumulátort az utasításoknak megfelelően dobja ki. A készülékben lévő akkumulátor nem cserélhető, és a készülék szerves részét képezi. Ne próbálja meg kicserélni.

MŰKÖDÉSI BEÁLLÍTÁSOK

A készülék be/kikapcsolása

Húzza ki a műanyag részt a beépített napelemmel a lámpaházból. Alatta, a LED izzó mellett egy ON/OFF kapcsoló található. A készülék bekapcsolásához állítsa a csúszkát ON állásba. Helyezze vissza az egész egységet a lámpaházba. A készülék akkor töltődik, amikor a napelemet napfény éri, függetlenül a ON/OFF kapcsoló állásától.

Alkonyat érzékelő

A készülék beépített szürkületérzékelővel rendelkezik, amely a lámpa működését szabályozza. Ha a napfény intenzitása meghaladja a 100 luxot, a napelem lámpa akkumulátor töltési módba lép. Amikor leszáll az éj, vagy a fényerősség 100 lux alá csökken, a világítás az aktuális üzemmódnak megfelelően automatikusan bekapcsol.

Tippel:

- Ha a kapcsolót OFF állásban tartja azokon a napokon, amikor az eszköz nincs használatban, az segít megőrizni az akkumulátor jó állapotát.
- A litium-ion akkumulátor üzemi hőmérséklete -20-50°C, de az optimális üzemi hőmérséklet 15-40°C. Javasoljuk, hogy télen tárolja a napelemet az akkumulátorral együtt, amikor a hőmérséklet 5°C alatt van az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében.

Hibaelhárítás

A lámpa nem fog kigyulladni.	Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló ON állásban van. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátort legalább 8 órán keresztül közvetlen napfényben töltötte. Töltés közben ügyeljen arra, hogy napközben ne takarja el árnyék a napelemet. Ellenőrizze, hogy a napelem nincs-e fénycsatornába, például utcai lámpa közelében.
A lámpa napalatt világít.	A napelem sötét vagy árnyékos helyen van. Helyezze át a lámpát úgy, hogy közvetlen napfényben legyen dél felé.
A lámpa gyorsan be- és kikapcsol, és/vagy nem olyan erős, mint általában.	Az akkumulátor töltöttsége alacsony lehet. Kapcsolja ki a készüléket, és töltsen az akkumulátort legalább 8 órán keresztül, ügyelve arra, hogy a napelem ki legyen téve közvetlen napfénynek.

Karbantartás és tisztítás

Tartsa a készüléket gyermekektől távol. Kerülje a nagyon magas hőmérsékletet; lerövidíthetik a készülék elektronikus alkatrészeinek élettartamát vagy megolvashatják a műanyag részeket. Tartsa tisztán a napelem panelt. A panelen lévő szennyeződés és por csökkentheti az akkumulátor töltési hatékonyságát – ez az akkumulátor élettartamának lerövidüléséhez és a készülék meghibásodásához vezethet. A készülék tisztításához csak száraz és puha ruhát használjon. Ne használjon magas sav- vagy lúgkoncentrációjú szereket.



A használt berendezések szakszerű ártalmatlanítása

A készülék áthúzott szemeteskukába szimbólummal van megjelölve, összhangban az elektromos és elektronikus berendezések hulladéka-iról szóló 2012/19/EU európai irányelvvel (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Az ezzel a szimbólummal jelölt termékeket hasznos élettartamuk végén nem szabad kidobni vagy más háztartási hulladékkal együtt kidobni. A felhasználó köteles megsemmisíteni az elektro-mos és elektronikus berendezések hulladékaikat úgy, hogy azokat egy kijelölt helyre szállítja, ahol az ilyen veszélyes hulladékok újrahasznosíthatók. Az ilyen típusú hulladékok elkülönített gyűjtése és megfelelő hasznosítása hozzájárul a természeti erőforrások védelméhez. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak megfelelő újrahasznosítása jótékony hatással van az

emeri egészségre és a környezetre. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak környezetbarát módon történő ártalmatlanításával kapcsolatos információkért forduljon a megfelelő helyi hatósághoz, a hulladékgyűjtő ponthoz vagy ahhoz az értékesítési ponthoz, ahol a berendezést vásárolta.



A használt akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítása

Az akkumulátorokról és a használt akkumulátorokról szóló 2023/1542-es EU-irányelvnek megfelelően ez a termék áthúzott keresek kuka szimbólummal van megjelölve. A szimbólum azt jelenti, hogy a termékben használt elemeket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem az irányelvnek és a helyi előírásoknak megfelelően kell kezelni. Az elemeket nem szabad válogatás nélkül kommunális hulladékként kidobni. Az akkumulátorhasználatnak a rendelkezésre álló gyűjtőhálózatot kell használniuk ezekhez az elemekhez, amely lehetővé teszi a visszaküldést, az újrahasznosítást és az ártalmatlanítást. Az EU-n belül az akkumulátorok begyűjtése és újrahasznosítása külön eljárás alá esik. Ha többszer szeretne meg tudni az Ön területén meglévő akkumulátor-újrahasznosítási eljárásokról, forduljon a városi hivatalhoz, a hulladékgazdálkodási ügynökséghez vagy a hulladéklerakóhoz.

CE Nyilatkozat az Európai Unió irányelveinek való megfelelésről

A Telforceone SA kijelenti, hogy a termék megfelel az alapvető követelményeknek és az ügynövezett irányelvek egyéb rendelkezéseinek. az Európai Unió „új megközelítése”.



MANUALE D'USO

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Siamo certi che ti divertirai ad usarlo. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il manuale d'uso, in particolare le istruzioni per un uso sicuro. Si prega di conservare il manuale utente per riferimento futuro durante l'utilizzo del prodotto.

Il set include: lampada solare a LED, manuale d'uso.

Sicurezza d'uso:

- Per garantire il corretto funzionamento del dispositivo, è opportuno installarlo in un luogo ben esposto alla luce solare.
- Tenere il dispositivo lontano dal fuoco. Non immergerli in acqua!
- Non smontare il dispositivo. Non riparare da soli un prodotto danneggiato. Qualsiasi traccia di modifica o smontaggio del dispositivo comporta la perdita della garanzia!
- Gli elementi di illuminazione non sono sostituibili.
- Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone (bambini compresi) con limitate predisposizioni fisiche o mentali, nonché da persone che non hanno esperienza nell'uso di apparecchiature elettroniche. Possono utilizzarlo solo sotto la supervisione di persone responsabili della loro sicurezza.

Norme di sicurezza per l'uso delle batterie

Il dispositivo è alimentato da una batteria. Evitare di esporre la batteria a temperature molto basse o molto alte (inferiori a 10°C / 50°F o superiori a 45°C / 113°F). Le temperature estreme possono influire sulla capacità e sulla durata della batteria. Evitare di esporre la batteria a liquidi o oggetti metallici, poiché ciò potrebbe danneggiarla completamente o parzialmente. Utilizzare la batteria solo per lo scopo per cui è stata progettata. Non distruggere, danneggiare o gettare nel fuoco la batteria: potrebbe essere pericoloso e causare un incendio. Smettere la batteria usata o danneggiata in un apposito contenitore. Una carica eccessiva della batteria può danneggiarla. Pertanto, non caricare la batteria più a lungo del necessario. L'installazione di un tipo di batteria sbagliato potrebbe causarne l'esplosione. Non aprire la batteria. Smettere la batteria secondo le istruzioni. La batteria del dispositivo non è sostituibile ed è parte integrante del dispositivo. Non tentare di sostituirlo.

IMPOSTAZIONI OPERATIVE

Accensione/spengimento del dispositivo

Estrarre la parte in plastica con il pannello solare integrato dall'alloggiamento della lampada. Sotto, accanto alla lampadina a LED, c'è un interruttore ON/OFF. Per accendere il dispositivo, spostare il cursore sulla posizione ON. Reinscrivere l'intera unità nell'alloggiamento della lampada. Il dispositivo si carica quando il pannello solare è esposto alla luce solare, indipendentemente dalla posizione dell'interruttore ON/OFF.

Sensore crepuscolare

Il dispositivo è dotato di un sensore crepuscolare integrato che controlla il funzionamento della lampada. Quando l'intensità della luce solare supera i 100 lux, il pannello solare entrerà in modalità di ricarica della batteria della lampada. Quando cala la notte o l'intensità della luce scende sotto i 100 lux, la luce si accenderà automaticamente in base alla modalità di funzionamento corrente.

Suggerimenti:

1. Mantenere l'interruttore in posizione OFF nei giorni in cui il dispositivo non è in uso aiuterà a mantenere la batteria in buone condizioni.
2. La temperatura di funzionamento della batteria agli ioni di litio è compresa tra -20 e 50 °C, ma la temperatura di funzionamento ottimale è compresa tra 15 e 40 °C. Si consiglia di riporre il pannello solare insieme alla batteria in inverno, quando la temperatura è inferiore a 5°C, per prolungare la durata della batteria.

Risoluzione dei problemi

La lampada non si accende.	Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione ON. Assicurarsi che la batteria sia stata caricata alla luce diretta del sole per almeno 8 ore. Assicurarsi che il pannello solare non sia coperto da ombre durante il giorno durante la carica. Assicurarsi che il pannello solare non sia vicino a una fonte di luce come un lampione.
La lampada si accende durante il giorno.	Il pannello solare è in un luogo buio o ombreggiato. Riposizionare la lampada in modo che sia esposta alla luce diretta del sole e rivolta a sud.
La lampada lampeggia rapidamente e/o la luce non è intensa come al solito.	La carica della batteria potrebbe essere bassa. Spegnere il dispositivo e caricare la batteria per almeno 8 ore, assicurandosi che il pannello solare sia esposto alla luce diretta del sole.

Manutenzione e pulizia

Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Evitare temperature molto elevate; potrebbero ridurre la durata dei componenti elettronici del dispositivo o fondere le parti in plastica. Mantenere pulito il pannello solare. Sporizia e polvere sul pannello riducono l'efficienza di carica della batteria, il che può portare a una riduzione della durata della batteria e al guasto del dispositivo. Utilizzare solo un panno asciutto e morbido per pulire il dispositivo. Non utilizzare agenti con un'elevata concentrazione di acido o alcali.



Corretto smaltimento delle apparecchiature usate

Il dispositivo è contrassegnato dal simbolo del cestino dei rifiuti barrato, in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche - RAEE). I prodotti contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti o smaltiti con altri rifiuti domestici al termine della loro vita utile. L'utente è tenuto a smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate consegnandole in un punto designato dove tali rifiuti pericolosi vengono riciclati. La raccolta di questo tipo di rifiuti in luoghi separati e un corretto processo di recupero contribuiscono alla protezione delle risorse naturali. Il corretto riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ha un impatto benefico sulla salute umana e sull'ambiente. Per informazioni su dove e come smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche in modo sicuro per l'ambiente, contattare l'autorità locale competente, il punto di raccolta rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura.



Corretto smaltimento delle batterie usate

In conformità alla Direttiva UE 2023/1542 su batterie e batterie usate, questo prodotto è contrassegnato con il simbolo del cestino dei rifiuti barrato. Il simbolo significa che le batterie utilizzate in questo prodotto non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici, ma trattate in conformità con la direttiva e le normative locali. Le batterie non devono essere smaltite come rifiuti urbani indifferenziati. Gli utenti delle batterie devono utilizzare la rete di raccolta disponibile per questi articoli, che ne consente la restituzione, il riciclaggio e lo smaltimento. All'interno dell'UE, la raccolta e il riciclaggio delle batterie sono soggetti a procedure separate. Per saperne di più sulle procedure di riciclaggio delle batterie esistenti nella tua zona, contatta l'ufficio comunale, l'agenzia di gestione dei rifiuti o la discarica.

CE Dichiarazione di conformità alle direttive dell'Unione Europea

Telforceone SA dichiara con la presente che il prodotto è conforme ai requisiti di base e alle altre disposizioni delle cosiddette Direttive. "nuovo approccio" dell'Unione Europea.



NAUDOJIMO VADOVAS

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų gaminį. Tikime, kad jums patiks jį naudoti. Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite vartotojų vadovą, ypač saugaus naudojimo instrukcijas. Išsaugokite naudotojo vadovą, kad galėtumėte pasiūlyti atiteityje, kai naudosite gaminį.

Komplekte: LED saulės lempa, naudojimo instrukcija.

Naudojimo saugumas:

- Kad prietaisas veikėtų tinkamai, jį reikia įrengti gerai apšviestoje vietoje.
- Saugokite įrenginį nuo ugnies. Nenardinkite į vandenį!
- Neardykite prietaiso. Netaisykite sugadintą gaminį patys. Dėl bet kokių modifikacijų pėsakų, įrenginio išardymas praranda garantiją!
- Apšviestum elementai nekeičiami.
- Prietaisas nėra žaislas. Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamose vietoje. Prietaiso neturėtų naudoti žmonės (įskaitant vaikus), turintys ribotą fizinį ar protinį polinkį, taip pat asmenys, neturintys elektronines įrangos valdymo patirties. Jie gali jį naudoti tik prižiūrimi už jų saugumą atsakingų asmenų.

Baterijų naudojimo saugos taisyklės

Prietaisą maitinamas iš baterijos. Nelaikykite akumulatoriaus labai žemoje arba labai aukštoje temperatūroje (žemiau 10 °C / 50 °F arba aukštesnėje kaip 45 °C / 113 °F). Ekstremaliomis temperatūromis gali turėti įtakos akumulatoriaus talpai ir tarnavimo laikui. Stenkitės, kad akumulatoriaus nepatektų į švyšcius ar metalinius daiktus, nes tai gali visiškai arba iš dalies sugadinti akumulatorių. Bateriją naudokite tik pagal paskirtį. Nesunaikinkite, negadininkite ir nemeskite akumulatoriaus į ugnį – tai gali būti pavojinga ir sukelti gaisrą. Panaudotą arba sugadintą akumulatorių išmeskite į specialų konteinerį. Per didelės akumulatoriaus įkrovimas gali jį sugadinti. Todėl nekraukite akumulatoriaus ilgiau nei būtina. Įdėjus netinkamo tipo bateriją, baterija gali sprogti. Neatidarykite akumulatoriaus. Išmeskite akumulatorių pagal instrukcijas. Įrenginyje esanti baterija nekeičiama ir yra neatskiriama įrenginio dalis. Nebandykite jo pakeisti.

OPERACINIAI NUSTATYMAI

Įrenginio jungimas/išjungimas

Iš lempos korpuso ištraukite plastikinę dalį su įmontuotu saulės kolektoriumi. Apačioje, šalia LED lemputės, yra ON/OFF jungiklis. Norėdami įjungti įrenginį, prijunkite šliauklį į ON padėtį. Įdėkite visą įrenginį atgal į lempos korpusą. Įrenginys įkraunamas, kai saulės kolektorius veikia saulės spinduliais, nepriklausomai nuo ON/OFF jungiklio padėties.

Sutemo jutiklis

Įrenginyje yra įmontuotas prieblandos jutiklis, kuris valdo lempos veikimą. Kai saulės šviesos intensyvumas viršija 100 liuksų, saulės baterija pereina į lempos baterijos įkrovimo režimą. Atėjus naktiai arba šviesos intensyvumui nukritus žemiau 100 liuksų, šviesa automatiškai įsijungs pagal esamą darbo režimą.

Patarimai:

- Laikykdami jungiklį padėtyje OFF tomis dienomis, kai įrenginys nenaudojamas, akumulatoriaus bus geros būklės.
- Ličio jonų akumulatoriaus darbinė temperatūra yra -20-50°C, tačiau optimali darbo temperatūra yra 15-40°C. Rekomenduojame saulės bateriją laikyti su akumulatoriumi žiemą, kad temperatūra yra žemesnė nei 5°C, kad pailgintumėte baterijos tarnavimo laiką.

Triklį šalinimas

Lempa neįsijungs.	Įsitikinkite, kad jungiklis yra ON padėtyje. Įsitikinkite, kad akumulatorius buvo įkrautas tiesioginiuose saulės spinduliuose bent 8 valandas. Įsitikinkite, kad įkrovimo metu saulės baterija dienos metu nėra padengta šešėliu. Patikrinkite, ar saulės baterijos nėra šalia šviesos šaltinio, pvz., gatvės lempos.
Lempa užsidega dienos metu.	Saulės baterija yra tamsioje arba tamsesnėje vietoje. Pastatykite lampą taip, kad ji būtų tiesioginė saulės šviesoje, nukreipta į pietus.
Lempa greitai išsijungia ir išsijungia ir (arba) šviesa nėra tokia ryški kaip įprastai.	Akumulatoriaus įkrova gali būti žema. Išjunkite įrenginį ir įkraukite akumulatorių mažiausiai 8 valandas, įsitikindami, kad saulės kolektorius veikia tiesioginiai saulės spinduliai.

Priežiūra ir valymas

Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Venkite labai aukštų temperatūrų; jie gali sutrumpinti prietaiso elektroninių komponentų tarnavimo laiką arba išlydyti plastikines dalis. Laikykite saulės kolektorių švaru. Nešvarumai ir dulks ant skydelio sumažina akumulatoriaus įkrovimo efektyvumą – tai gali sutrumpinti akumulatoriaus veikimo laiką ir sugesti. Prietaisui valyti naudokite tik sausą ir minkštą šluostę. Nenaudokite priemonių, kuriose yra didelė rūgščių ar šarmų koncentracija.

Teisingas naudotos įrangos išmetimas

Prietaisą pažymėtas perbrauktu šiukšlių dėžės simboliu, pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (elektros ir elektroninės įrangos atliekų – WEEE). Šiuo simboliu pažymėtų gaminių, pasibaigus jų naudojimui laikui, negalima išmesti arba išmesti kartu su kitomis buitiniomis atliekomis. Naudotojas privalo išmesti elektros ir elektroninės įrangos atliekas, pristatydamas jas į tam skirtą vietą, kur tokios pavojingos atliekos yra perdirbamos. Sios rūšies atliekų surinkimas atskirose vietose ir tinkamas panaudojimo procesas prisideda prie gamtos išteklių apsaugos. Teisingas elektros ir elektroninės įrangos atliekų perdirbimas turi teigiamą poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiai būdu išmesti elektros ir elektroninės įrangos atliekas, kreipkitės į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba parvaidymo vietą, kurioje įsijotote įrangą.

Teisingas naudotų baterijų išmetimas

Pagal ES direktyvą 2023/1542 dėl baterijų ir baterijų atliekų šis gaminytis pažymėtas perbrauktu šiukšliadėžės simboliu. Simbolis reiškia, kad šiame gaminyje naudojamų baterijų negalima išmesti kartu su įprastomis buitiniomis atliekomis, o apdoroti laikantis direktyvos ir vietinių taisyklių. Baterijų negalima išmesti kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Akumulatorių naudotojai turi naudoti turimą šių elementų surinkimo tinklą, kuris leidžia juos gražinti, perdirbti ir išmesti. ES baterijų surin-

kimui ir perdirbimui taikomos atskiros procedūros. Norėdami sužinoti daugiau apie jūsų vietovėje galiojančias baterijų perdirbimo procedūras, susisiekite su miesto biuru, atliekų tvarkymo institucija arba sąvartynu.

CE Atitiktis Europos Sąjungos direktyvoms deklaracija
Telforceone SA pareiškia, kad gaminytis atitinka pagrindinius reikalavimus ir kitas vadinamųjų direktyvų nuostatas. Europos Sąjungos „naujas požiūris“.

LV LIETOTĄJA ROKASGRĀMATA

Paldies, ka izvēlējāties mūsu produktu. Mēs ticam, ka jums patiks to izmantot. Pirms produkta lietošanas, lūdz, rūpīgi izlasiet lietošanas pamācību, īpaši norādījumus par drošu lietošanu. Lūdz, saglabājiet lietotāja rokasgrāmatu turpmākai atsaucībai, lietojot produktu.

Komplektā ietilpst: LED saules lampa, lietošanas instrukcija.

Lietošanas drošība:

- Lai nodrošinātu pareizu ierices darbību, tā jāuzstāda vietā, kur ir labs saules starojums.
- Sargājiet ierici no uguns. Negrimsst ūdenī!
- Neizjauciet ierici. Nelabojiet bojātu izstrādājumu paši. Jebkuras modifikācijas pēdas, ierices izjaukšana izraisa garantijas zaudēšanu!
- Apgaismojuma elementus nav nomaināmi.
- Ierice nav rotalīeta. Glabājiet ierici bērniem nepieejamā vietā. Ierici nedrīkst lietot cilvēki (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskām vai garīgām nosliecēm, kā arī personas, kurām nav pieredzes elektronisko iekārtu darbībā. Viņi to var lietot tikai tādu personu uzraudzībā, kuras ir atbildgas par viņu drošību.

Drošības noteikumi bateriju lietošanai

Ierici darbinā akumulators. Nepakļaujiet akumulatoru ļoti zemas vai ļoti augstas temperatūras iedarbībai (zem 10°C / 50°F vai virs 45°C / 113°F). Ekstremās temperatūras var ietekmēt akumulatora jaudu un kalpošanas laiku. Nepakļaujiet akumulatoru šķidrumu vai metāla priekšmetu iedarbībai, jo tas var pilnībā vai daļēji sabojāt akumulatoru. Izmantojiet akumulatoru tikai paredzētajam mērķim. Neizciniet, nesabojājiet un nemetiet akumulatoru uguni – tas var būt bīstami un izraisīt aizdegšanos. Izlietoja vai bojāto akumulatoru izmetiet īpaši konteinerā. Pārmerģa akumulatora uzlāde var to sabojāt. Tāpēc neuzlādējiet akumulatoru ilgāk, nekā nepieciešams. Nepareiza tipa akumulatora ievietošana var izraisīt akumulatora eksploziju. Neatveriet akumulatoru. Izmetiet akumulatoru saskaņā ar instrukcijām. Ierīcē esošais akumulators nav nomaināms un ir neatņemama ierices sastāvdaļa. Nemēģiniet to nomainīt.

DARBĪBAS IESTĀTĪJUMI

Ierices ieslēgšana/izslēgšana
Izvēliet plastmasas daļu ar iebūvēto saules paneli no lampas korpusa. Apakšā, blakus LED spuldzei, atrodas ON/OFF slēdzis. Pārslēdziet slīdni pozīcijā ON, lai ieslēgtu ierici. Ievietojiet visu ierici atpakaļ lampas korpusā. Ierice tiek uzlādēta, kad saules panelis ir pakļauts saules gaismai, neatkarīgi no ON/OFF slēdža stāvokļa.

Krāsas sensors

Ierīcē ir iebūvēts krāsas sensors, kas kontrolē lampas darbību. Kad saules gaismas intensitāte pārsniedz 100 liuks, saules panelis pāries lampas akumulatora uzlādes režīmā. Kad iestājas naktis vai gaismas intensitāte nokrīt zem 100 liuksiem, gaisma automātiski ieslēgsies atbilstoši pasārežimam darba režimam.

Padomi:

- Slēdzā turēšana pozīcijā OFF dienas, kad ierice netiek lietota, palīdzēs uzturēt akumulatoru labā stāvoklī.
- Litija jonu akumulatora darba temperatūra ir -20-50°C, bet optimālā darba temperatūra ir 15-40°C. Mēs iesakām glabāt saules paneli kopā ar akumulatoru ziemā, kad temperatūra ir zemāka par 5°C, lai pagarinātu akumulatora darbības laiku.

Problēmu novēršana

Lampa neie-degsies.	Pārliecinieties, vai slēdzis ir pozīcijā ON. Pārliecinieties, vai akumulators ir bijis lādēts tiešos saules staros vismaz 8 stundas. Uzlādes laikā pārliecinieties, vai saules panelis dienas laikā nav pakļauts ar ēnām. Pārbaudiet, vai saules panelis neatrodas gaismas avota, piemēram, ielas lampas, tuvumā.
Lampa iede-gas dienas laikā.	Saules panelis atrodas tumšā vai ēnainā vietā. Pārvietojiet lampu tā, lai tā būtu tiešā saules gaismā, kas vērstā uz dienvidiem.
Lampa ātri iede-gas un izslēdzas, un/ vai gaisma nav tik spilgta kā parasti.	Akumulatora uzlādes līmenis var būt zems. Izslēdziet ierici un uzlādējiet akumulatoru vismaz 8 stundas, pārliecinoties, ka saules panelis ir pakļauts tiešiem saules stariem.

Apkope un tīrīšana

Glābāiet ierīci bērniem nepieejamā vietā, izvairoties no ļoti augstas temperatūras; tie var saindāt ierīces elektronisko komponentu kalpošanas laiku vai izkausēt plastmasas daļas. Uzstiet saules paneli tīru. Netīrumi un putekļi uz paneļa samazina akumulatora uzlādes efektivitāti – tas var saindāt akumulatora darbības laiku un ierīces klūmi. Ierīces tīrīšanai izmantojiet tikai sausu un mīkstu drāniņu. Neizmantojiet līdzekļus ar augstu skābju vai sārmu koncentrāciju.



Pareiza nolietota aprīkojuma uzturēšana

Ierīce ir marķēta ar pārsvītrotu atkritumu tvētnes simbolu saskaņā ar Eiropas direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi — WEEE). Produkts, kas marķēti ar šo simbolu, pēc to derīguma termiņa beigām nedrīkst izmest vai izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lietotājam ir pienākums atbrīvoties no elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, nodrošinot tos norādītā vietā, kur šādi bīstamie atkritumi tiek pārstrādāti. Šāda veida atkritumu savākšana atsevišķās vietās un pareiza reģenerācijas procesa veicšana dabas resursu aizsardzību. Pareiza elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrāde labvēlīgi ietekmē cilvēku veselību un vidi. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā viedē drošā veidā atbrīvoties no elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, lūdz, sazinieties ar atbilstošo vietējo iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirdzniecības vietu, kurā iegādājāties iekārtu.



Pareiza izlietoto bateriju uzturēšana

Saskaņā ar ES direktīvu 2023/1542, par baterijām un izlietotajām baterijām šīs izstrādājums ir marķēts ar pārsvītrotas atkritumu tvētnes simbolu. Simbols nozīmē, ka šajā izstrādājumā izmantotās baterijas nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem, bet apstrādāt tās saskaņā ar direktīvu un vietējiem noteikumiem. Baterijas nedrīkst izmest kā nešķrotus sadzīves atkritumus. Atkritumu lietotājam ir jāizmanto pieejamais šo priekšmetu savākšanas tīkls, kas nodrošina to atgriešanu, pārstrādi un uzturēšanu. ES ietvaros akumulatoru savākšanai un pārstrādei piemēro atsevišķas procedūras. Lai uzzinātu vairāk par esošajām akumulatoru pārstrādes procedūram jūsu reģionā, lūdz, sazinieties ar pilsētas biroju, atkritumu apsaimniekošanas aģentūru vai poligonu.

CE Deklarācija par atbilstību Eiropas Savienības direktīvām
Telforcoone SA ar šo paziņo, ka produkts atbilst tā saukto direktīvu pamatprasībām un citiem noteikumiem. Eiropas Savienības „Jaunā pieeja”.



GEbruikersHANDLEIDING

Bedankt dat u voor ons product hebt gekozen. Wij zijn ervan overtuigd dat u er plezier in zult hebben. Lees voor gebruik van het product de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, met name de instructies voor veilig gebruik. Bewaar de gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik van het product.

De set bevat: LED-zonnelamp, gebruiksaanwijzing.

Veiligheid bij gebruik:

- Om een goede werking van het apparaat te garanderen, moet het op een plaats met voldoende zonlicht worden geïnstalleerd.
- Houd het apparaat uit de buurt van vuur. Pompel uzelf niet onder in water!
- Haal het apparaat niet uit elkaar. Repareer een beschadigd product niet zelf. Bij eventuele sporen van wijziging of demontage van het apparaat vervalt de garantie!
- De verlichtingselementen zijn niet vervangbaar.
- Het apparaat is geen speelgoed. Houd het apparaat buiten bereik van kinderen. Het apparaat mag niet worden bediend door personen (inclusief kinderen) met een beperkte fysieke of mentale aanleg, en ook niet door personen die geen ervaring hebben met het bedienen van elektronische apparatuur. Zij mogen het alleen gebruiken onder toezicht van personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid.

Veiligheidsregels voor het gebruik van batterijen

Het apparaat werkt op een batterij. Stel de batterij niet bloot aan zeer lage of zeer hoge temperaturen (lager dan 10°C / 50°F of hoger dan 45°C / 113°F). Extreme temperaturen kunnen de capaciteit en levensduur van de batterij beïnvloeden. Zorg ervoor dat de batterij niet in aanraking komt met vloeistoffen of metalen voorwerpen. Dit kan de batterij geheel of gedeelteilijk beschadigen. Gebruik de batterij alleen waarvoor deze bedoeld is. Vernietig, beschadig of gooi de batterij niet in het vuur. Dit kan gevaarlijk zijn en brand veroorzaken. Gooi de gebruikte of beschadigde batterij weg in een speciale container. Als u de batterij te veel oplaadt, kan deze beschadigd raken. Laad de accu daarom niet langer op dan nodig is. Als u het verkeerde type batterij plaatst, kan de batterij exploderen. Maak de batterij niet open. Gooi de batterij weg volgens de instructies. De batterij in het apparaat kan niet worden vervangen en is een integraal onderdeel van het apparaat. Probeer het niet te vervangen.

OPERATIONELE INSTELLINGEN

Het apparaat in-/uitschakelen

Trek het kunststof onderdeel met het ingebouwde zonnepaneel uit de lampbehuizing. Onderaan, naast de LED-lamp, bevindt zich een ON/OFF-schakelaar. Zet de schuifregelaar op ON om het apparaat in te schakelen. Plaats het geheel terug in de lampbehuizing. Het apparaat wordt opgeladen wanneer het zonnepaneel wordt blootgesteld aan zonlicht, ongeacht de stand van de ON/OFF-schakelaar.

Schemersensor

Het apparaat beschikt over een ingebouwde schemersensor die de werking van de lamp regelt. Wanneer de zonlichtintensiteit 100 lux overschrijdt, schakelt het zonnepaneel over naar de oplaadmodus voor de lampbatterij. Wanneer de nacht valt of de lichtintensiteit onder de 100 lux daalt, schakelt de lamp automatisch in op basis van de actuele werkmodus.

Tips:

1. Door de schakelaar op de OFF-stand te zetten op dagen dat u het apparaat niet gebruikt, zorgt u ervoor dat de batterij in goede conditie blijft.
2. De bedrijfstemperatuur van de lithium-ionbatterij is -20-50°C, maar de optimale bedrijfstemperatuur is 15-40°C. Wij adviseren om het zonnepaneel met de accu in de winter op te bergen, wanneer de temperatuur lager is dan 5°C. Zo verlengt u de levensduur van de accu.

Problemen oplossen:

De lamp gaat niet aan.	Zorg ervoor dat de schakelaar in de ON-stand staat. Zorg ervoor dat de batterij minimaal 8 uur in direct zonlicht is opgeladen. Zorg ervoor dat het zonnepaneel overdag niet in de schaduw ligt tijdens het opladen. Controleer of het zonnepaneel zich niet in de buurt van een lichtbron bevindt, zoals een lantaarnpaal.
De lamp gaat overdag aan.	Het zonnepaneel staat op een donkere of schaduwrijke plek. Plaats de lamp in direct zonlicht op het zuiden.
De lamp knippert snel aan en uit en/of het licht is niet zo fel als normaal.	De batterij is mogelijk bijna leeg. Schakel het apparaat uit en laad de batterij minimaal 8 uur op, waarbij u ervoor zorgt dat het zonnepaneel aan direct zonlicht wordt blootgesteld.

Onderhoud en reiniging

Houd het apparaat buiten bereik van kinderen. Vermijd zeer hoge temperaturen; deze kunnen de levensduur van de elektronische componenten van het apparaat verkorten of plastic onderdelen doen smelten. Houd het zonnepaneel schoon. Vuil en stof op het paneel verminderen de laadeficiëntie van de batterij – dit kan leiden tot een verkorte levensduur van de batterij en apparatortoringen. Gebruik alleen een droge en zachte doek om het apparaat schoon te maken. Gebruik geen middelen met een hoge concentratie zuur of alkali.



Correcte verwijdering van gebruikte apparatuur

Het apparaat is gemarkeerd met het symbool van een doorgestreepte afvalcontainer in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur - AEEA). Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd, mogen na hun gebruikperiode niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Gebruikers zijn verplicht om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af te voeren door deze af te leveren bij een aangewezen punt waar dergelijk gevaarlijk afval wordt gerecycled. Het inzamelen van dit soort afval op aangewezen plaatsen en het op de juiste manier recyclen ervan draagt bij aan de bescherming van natuurlijke hulpbronnen. Correcte recycling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur heeft een positieve impact op de menselijke gezondheid en het milieu. Voor informatie over waar en hoe u op een milieuvriendelijke manier gebruikte elektrische en elektronische apparatuur veilig kunt afvoeren, dient u contact op te nemen met de lokale autoriteiten, een afvalinzamelingspunt of het verkooppunt waar u de apparatuur hebt gekocht.



Correcte afvoer van gebruikte batterijen

In overeenstemming met EU-richtlijn 2023/1542 inzake batterijen en afgedankte batterijen, is dit product gemarkeerd met het symbool van een doorgestreepte afvalbak. Het symbool betekent dat de batterijen die in dit product worden gebruikt, niet met het normale huishoudelijke afval mogen worden afgevoerd, maar moeten worden verwerkt in overeenstemming met de richtlijn en de lokale regelgeving. Batterijen mogen niet met ongesorteerd gemeentelijk afval worden weggegooid. Gebruikers van batterijen moeten het beschikbare inzamelingsnetwerk gebruiken voor hun retournering, recycling en verwijdering. In de EU zijn de inzameling en recycling van batterijen onderworpen aan afzonderlijke procedures. Voor meer informatie over lokale procedures voor het recyclen van batterijen, dienen gebruikers contact op te nemen met het gemeentehuis, een afvalbeheerinstelling of een stortplaats.

CE Verklaring van overeenstemming met de richtlijnen van de Europese Unie

Telforcoone SA verklaart hierbij dat het product voldoet aan de basisvereisten en andere bepalingen van de richtlijnen van de zogenaamde "nieuwe aanpak" van de Europese Unie.



BRUKERHÅNDBOK

Takk for at du valgte vårt produkt. Vi tror at du vil like å bruke den. For du bruker produktet, vennligst les bruksanvisningen nøye, spesielt instruksjonene for sikker bruk. Ta vare på brukerhåndboken for fremtidig referanse når du bruker

produktet.

Settet inkluderer: LED solcellelampe, brukerveiledning.

Sikkerhet ved bruk:

- For å sikre riktig drift av enheten, bør den installeres på et sted med godt sollys.
- Hold enheten unna brann. Ikke senk deg i vann!
- Ikke demonter enheten. Ikke reparer et skadet produkt selv. Eventuelle spor av modifikasjoner, demontering av enheten resulterer i tap av garantien!
- Belysningselementene er ikke utskiftbare.
- Enheten er ikke et leketoys. Oppbevar enheten utilgjengelig for barn. Enheten skal ikke betjenes av personer (inkludert barn) med begrensede fysiske eller mentale disposisjoner, samt av personer som ikke har erfaring med bruk av elektronisk utstyr. De kan bare bruke den under tilsyn av personer som er ansvarlige for deres sikkerhet.

Sikkerhetsregler for bruk av batterier

Enheten drives av et batteri. Unngå å utsette batteriet for svært lave eller svært høye temperaturer (under 10°C / 50°F eller over 45°C / 113°F). Ekstreme temperaturer kan påvirke kapasiteten og levetiden til batteriet. Unngå å utsette batteriet for væsker eller metallgjenstander, da dette kan skade batteriet helt eller delvis. Bruk batteriet kun til det tiltenkte formålet. Ikke odelegg, skade eller kast batteriet i brann - dette kan være farlig og forårsake brann. Kast det brukte eller skadede batteriet i en spesiell beholder. Overlading av batteriet kan skade det. Lad derfor ikke batteriet lenger enn nødvendig. Installering av feil type batteri kan føre til at batteriet eksploderer. Ikke åpne batteriet. Kast batteriet i henhold til instruksjonene. Batteriet i enheten er ikke utskiftbart og er en integrert del av enheten. Ikke forsøk å erstatte den.

DRIFTSINNSTILLINGER

Slå enheten på/av

Trekk plastdelen med det innebygde solcellepanelet ut av lampehuset. Under, ved siden av LED-pæren, er det en ON/OFF-bryter. Sett glidebryteren til ON-posisjon for å slå på enheten. Sett hele enheten tilbake i lampehuset. Enheten lades når solcellepanelet utsettes for sollys, uavhengig av posisjonen til ON/OFF-bryteren.

Skumringssensor

Enheten har en innebygd skumringssensor som styrer lampens drift. Når sollysinntekten overstiger 100 lux, vil solcellepanelet gå inn i lampens batterilademos. Når natten faller på eller lysintensiteten faller under 100 lux, vil lyset automatisk slå seg på i henhold til gjeldende arbeidsmodus.

Tips:

1. Ved å holde bryteren i OFF-posisjon på dager når enheten ikke er i bruk, vil det bidra til å holde batteriet i god stand.
2. Driftstemperaturen til litium-ion-batteriet er -20-50°C, men den optimale arbeidstemperaturen er 15-40°C. Vi anbefaler å lagre solcellepanelet med batteriet om vinteren når temperaturen er under 5°C for å forlenge batteriets levetid.

Feltsøking:

Lampen vil ikke tennes.	Sørg for at bryteren er i ON-posisjon. Sørg for at batteriet har blitt ladet i direkte sollys i minst 8 timer. Pass på at solcellepanelet ikke er dekket av skygger i løpet av dagen mens du lader. Sjekk at solcellepanelet ikke er i nærheten av en lyskilde som gatelykt.
Lampen tennes i løpet av dagen.	Solcellepanel er på et mørkt eller skyggefullt sted. Flytt lampen slik at den står i direkte sollys vendt mot sør.
Lampen blinker raskt av og på og/eller lyset er ikke så sterkt som vanlig.	Batteriladingen kan være lav. Slå av enheten og lad batteriet i minst 8 timer, pass på at solcellepanelet utsettes for direkte sollys.

Vedlikehold og rengjøring

Oppbevar enheten utilgjengelig for barn. Unngå svært høye temperaturer; de kan forkorte levetiden til enhetens elektroniske komponenter eller smelte plastdeler. Hold solcellepanelet rent. Smuss og stov på panelet reduserer batteriets ladeeffektivitet - dette kan føre til forkortet batterilevetid og enhetsfeil. Bruk kun en tørr og myk klut til å rengjøre enheten. Ikke bruk midler med høy konsentrasjon av syre eller alkali.

Riktig avhending av brukt utstyr

Enheten er merket med symbolet for en avfallsbeholder med kryss over i samsvar med det europeiske direktivet 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Produkter merket med dette symbolet skal ikke kastes sammen med husholdningsavfallet etter brukstid. Brukere er forpliktet til å kaste avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr ved å levere det til et angitt sted hvor slikt farlig avfall resirkuleres. Å samle inn disse typer avfall i utpekte områder og resirkulere dem på riktig måte bidrar til beskyttelse av naturressurser. Riktig resir-

kulering av brukt elektrisk og elektronisk utstyr har en positiv innvirkning på menneskers helse og miljøet. For informasjon om hvor og hvordan man kan kassere brukt elektrisk og elektronisk utstyr på en miljøvennlig måte, bør brukeren kontakte lokale myndigheter, et avfallsinnsamlingssted eller salgsstedet hvor utstyret ble kjøpt.



Riktig avhending av brukt batteri

I samsvar med EU-direktiv 2023/1542 om batterier og brukte batterier er dette produktet merket med symbolet for en avfallsbeholder med kryss over. Symbolet betyr at batteriene som brukes i dette produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, men skal håndteres i samsvar med direktivet og lokale forskrifter. Batterier må ikke kastes sammen med usortert kommunalt avfall. Brukere av batterier må bruke det tilgjengelige innsamlingsnettverket for retur, resirkulering og avhending. I EU er innsamling og resirkulering av batterier underlagt separate prosedyrer. For å lære mer om lokale batteriinnhenningsprosedyrer, bør brukere kontakte kommunekontoret, en avfallsinstitusjon eller et deponi.

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Wierzymy, że jego użytkowanie będzie dla Państwa przyjemnością. Przed użyciem produktu prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi, a w szczególności instrukcji bezpiecznego użytkowania. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi do wykorzystania w przyszłości podczas korzystania z produktu.

Zestaw zawiera: Lampa solarna LED, instrukcja użytkownika.

Bezpieczeństwo użytkowania:

- Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, należy je zainstalować w miejscu dobrze nasłonecznionym.
- Trzymać urządzenie z dala od ognia. Nie zanurzać w wodzie!
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Nie rozmontowywać urządzenia. Nie naprawiać samodzielnie uszkodzonego produktu. Wszelkie ślady modyfikacji, demontażu urządzenia skutkują utratą gwarancji!
- Elementy oświetleniowe są niewymiernie.
- Urządzenie nie jest zabawką. Przechowywać urządzenie z dala od zasięgu dzieci. Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub psychicznych, a także przez osoby niemające doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą one z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiadających za ich bezpieczeństwo.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące użytkowania baterii

Urządzenie jest zasilane przez baterię nadającą się do powtórzonego naładowania. Unikaj wystawiania baterii na bardzo niskie lub bardzo wysokie temperatury (poniżej 10°C / 50°F lub powyżej 45°C / 113°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność baterii. Unikaj wystawiania baterii na działanie płynów lub metalowych przedmiotów, ponieważ może to całkowicie lub częściowo uszkodzić baterię. Używaj baterii tylko zgodnie z jej przeznaczeniem. Nie niszczyć, nie uszkadzać ani nie wrzucać baterii do ognia - może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Wyrzuć zużyta lub uszkodzoną baterię do specjalnego pojemnika. Nadmierne ładowanie baterii może ją uszkodzić. Długo nie ładuj baterii dłużej niż to konieczne. Zainstalowanie niewłaściwego typu baterii może spowodować jej wybuch. Nie otwieraj baterii. Wyrzuć baterię zgodnie z instrukcją. Bateria w urządzeniu nie jest wymienna i jest integralną częścią urządzenia. Nie próbuj jej wymieniać.

USTAWIENIA DZIAŁANIA

Włączanie/wyłączanie urządzenia
Wyciągnij plastikowy element z wbudowanym panelem solarnym z obudowy lampy. Pod spodem, obok żarówki LED, znajduje się przełącznik ON/OFF. Przelącz swak na pozycję ON, aby włączyć urządzenie. Włóż cały element z powrotem do obudowy lampy. Urządzenie jest ładowane, gdy panel słoneczny jest wystawiony na działanie promieni słonecznych, niezależnie od położenia przełącznika ON/OFF.

Czujnik zmierzchu

Urządzenie ma wbudowany czujnik zmierzchu, który kontroluje działanie lampy. Gdy natężenie światła słonecznego przekroczy 100 luksov, panel słoneczny przejdzie w tryb ładowania baterii lampy. Gdy spadnie noc lub natężenie światła spadnie poniżej 100 luksov, lampa włączy się automatycznie, zgodnie z aktualnie ustawionym trybem pracy.

Wskazówki:

1. Utrzymywanie przełącznika w pozycji OFF w dniach, w których urządzenie nie jest używane, pomoże utrzymać dobry stan baterii.
2. Temperatura pracy baterii litowo-jonowej wynosi -20-50°C, ale optymalna temperatura pracy wynosi 15-40°C. Zalecamy przechowywanie panelu słonecznego z baterią w okresie zimowym, gdy temperatura spadnie poniżej 5°C, aby wydłużyć żywotność baterii.

Rozwiązywanie problemów

Światło się nie włącza.	Upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji ON. Upewnij się, że bateria był ładowana z panelem słonecznym wystawionym na bezpośrednie światło słoneczne przez co najmniej 8. Upewnij się, że w ciągu dnia podczas ładowania baterii na panel nie pada cień. Sprawdź, czy panel słoneczny nie znajduje się w pobliżu źródła światła, takiego jak latarnia uliczna.
Światło włącza się w trakcie dnia.	Lampa może być umieszczona w ciemnym lub zacienionym miejscu. Zamontuj lampę w bardziej nasłonecznionym miejscu.
Światło szybko włącza się i włącza i/ lub światło nie jest tak jasne, jak zwykle.	Poziom naładowania baterii może być niski. Wyłącz urządzenie i ładuj przez co najmniej 8h, upewniając się, że panel słoneczny jest wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Konserwacja i czyszczenie

Urządzenie przechowuj poza zasięgiem dzieci. Unikaj bardzo wysokich temperatur; mogą one powodować skrócenie żywotności elektronicznych komponentów urządzenia lub stopić części z tworzyw sztucznych. Utrzymuj panel solarny w czystości. Brud i kurz na panelu ograniczają wydajność ładowania baterii – może to prowadzić do skrócenia jego żywotności oraz awarii urządzenia. Do czyszczenia urządzenia używaj tylko suchej i miękkiej ściereczki. Nie używaj środków o wysokim stężeniu kwasowym lub zasadowym.



Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu

Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem pod wpływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.



Prawidłowa utylizacja zużytej baterii

Zgodnie z dyrektywą UE 2033/1542 w sprawie baterii i zużytych baterii, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać baterii razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling baterii i podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem.

CE Deklaracja zgodności z dyrektywami Unii Europejskiej
Niniejszym Telforceone SA oświadcza, że produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „nowego podejścia” Unii Europejskiej.

PT MANUAL DO UTILIZADOR

Obrigado por escolher o nosso produto. Acreditamos que gostará de usá-lo. Antes de utilizar o produto, leia atentamente o manual do utilizador, especialmente as instruções para uma utilização segura. Guarde o manual do utilizador para referência futura ao utilizar o produto.

O conjunto inclui: lâmpada solar LED, manual do utilizador.

Segurança de utilização:

- Para garantir o funcionamento adequado do dispositivo, este deve ser instalado num local com boa luz solar.
- Mantenha o dispositivo afastado do fogo. Não mergulhe na água!
- Não desmonte o aparelho. Não repare você mesmo um produto danificado. Quaisquer vestígios de modificação ou desmontagem do dispositivo resultam na perda da garantia!
- Os elementos de iluminação não são substituíveis.
- O dispositivo não é um brinquedo. Mantenha o dispositivo fora do alcance das crianças. O dispositivo não deve ser operado por pessoas (incluindo

crianças) com predisposições físicas ou mentais limitadas, bem como por pessoas que não tenham experiência na operação de equipamentos eletrónicos. Só podem utilizá-lo sob a supervisão de pessoas responsáveis pela sua segurança.

Regras de segurança para a utilização de baterias

O dispositivo é alimentado por uma bateria. Evite expor a bateria a temperaturas muito baixas ou muito altas (abaixo de 10°C / 50°F ou acima de 45°C / 113°F). Temperaturas extremas podem afetar a capacidade e a vida útil da bateria. Evite expor a bateria a líquidos ou objetos metálicos, pois pode danificá-la total ou parcialmente. Utilize a bateria apenas para o fim a que se destina. Não destrua, danifique ou atire a bateria para o fogo - pode ser perigoso e provocar um incêndio. Elimine a bateria usada ou danificada para um recipiente especial. Sobrecarregar a bateria pode danificá-la. Por isso, não carregue a bateria durante mais tempo do que o necessário. A instalação do tipo errado de bateria pode causar a explosão da bateria. Não abra a bateria. Elimine a bateria de acordo com as instruções. A bateria do dispositivo não é substituível e é parte integrante do dispositivo. Não tente substituí-lo.

CONFIGURAÇÕES OPERACIONAIS

Ligar/desligar o dispositivo

Puxe a parte plástica com o painel solar incorporado para fora do compartimento da lâmpada. Abaixo, ao lado da lâmpada LED, existe um interruptor ON/OFF. Coloque o controlo deslizante na posição ON para ligar o dispositivo. Inserir a unidade inteira de volta no compartimento da lâmpada. O dispositivo é carregado quando o painel solar é exposto à luz solar, independentemente da posição do interruptor ON/OFF.

Sensor de crepúsculo

O dispositivo possui um sensor crepuscular integrado que controla o funcionamento da lâmpada. Quando a intensidade da luz solar exceder os 100 lux, o painel solar entrará no modo de carregamento da bateria da lâmpada. Quando a noite desce ou a intensidade da luz desce abaixo dos 100 lux, a luz acende automaticamente de acordo com o modo de trabalho atual.

Pontas:

- Manter o interruptor na posição OFF nos dias em que o dispositivo não está a ser utilizado ajudará a manter a bateria em boas condições.
- A temperatura de funcionamento da bateria de íons de lítio é de -20-50°C, mas a temperatura ideal de trabalho é de 15-40°C. Recomendamos armazenar o painel solar com a bate

Resolução de problemas:

A lâmpada não acende.	Certifique-se de que o interruptor está na posição ON. Certifique-se de que a bateria foi carregada sob luz solar direta durante pelo menos 8 horas. Certifique-se de que o painel solar não fica coberto de sombras durante o dia durante o carregamento. Verifique se o painel solar não está próximo de uma fonte de luz, como um poste de iluminação.
A lâmpada acende durante o dia.	O painel solar está num local escuro ou sombreado. Reposicione a lâmpada para ficar sob luz solar direta virada para sul.
A lâmpada acende e apaga rapidamente e/ou a luz não está tão brilhante como é habitual.	A carga da bateria pode estar baixa. Desligue o dispositivo e carregue a bateria durante um mínimo de 8 horas, certificando-se de que o painel solar está exposto à luz solar direta.

Manutenção e limpeza

Mantenha o dispositivo fora do alcance das crianças. Evite temperaturas muito elevadas; podem reduzir a vida útil dos componentes eletrónicos do dispositivo ou detetar peças de plástico. Mantenha o painel solar limpo. A sujidade e o pó no painel reduzem a eficiência de carregamento da bateria – isto pode levar à redução da vida útil da bateria e à falha do dispositivo. Utilize apenas um pano seco e macio para limpar o aparelho. Não utilize agentes com elevada concentração de ácido ou alcali.



Eliminação correta de equipamentos usados

O dispositivo está marcado com um símbolo de papelaria riscado, de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos - REEE). Os produtos marcados com este símbolo não devem ser eliminados ou eliminados juntamente com outros resíduos domésticos no final da sua vida útil. O utilizador é obrigado a eliminar os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, entregando-os num local designado onde esses resíduos perigosos sejam reciclados. A recolha deste tipo de resíduos em locais separados e o processo de valorização adequado contribuem para a protecção dos recursos naturais. A correta reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos tem um impacto benéfico na saúde humana e no ambiente. Para obter informações sobre onde e como eliminar os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos de uma forma ambientalmente segura, contacte a autoridade local apropriada, o ponto de recolha de resíduos ou o ponto de venda onde adquiriu o equipamento.



Eliminarea corectă de baterii usate

De acord cu Directiva de la UE 2023/1542 despre baterii și reziduuri de baterii, este produsat este marcat cu simbolul de un conținător de lămpă cu o cruce. Simbolul înseamnă că bateriile utilizate în acest produs nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile domestice normale, ci trebuie tratate separat în conformitate cu regulamentele locale. Bateriile nu trebuie eliminate cu deșeurile municipale indiferent de tip. Utilizatorii de baterii trebuie să utilizeze rețele de recoltă disponibile pentru astfel de articole, o posibilă opțiune fiind dezvoltarea, reciclarea și eliminarea. În UE, recoltarea și reciclarea de baterii sunt supuse procedurilor separate. Pentru mai multe informații despre procedurile de reciclare de baterii existente în zona dvs., contactați o autoritate municipală, o autoritate de gestionare a deșeurilor sau o autoritate sanitară.



Declarație de conformitate cu actele europene

A Telforce SA declară că produsul îndeplinește cerințele tehnice și alte dispoziții ale Directivelor „nove abordări” ale Uniunii Europene.

RO MANUAL DE UTILIZARE

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru. Credem că îți va face plăcere să-l folosești. Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare, în special instrucțiunile de utilizare în siguranță. Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare pentru referințe viitoare când utilizați produsul.

Setul include: lămpă solară LED, manual de utilizare.

Siguranța utilizării:

- Pentru a asigura funcționarea corectă a dispozitivului, acesta trebuie instalat într-un loc cu lumină solară bună.
- Țineți aparatul departe de foc. Nu te scufunda în apă!
- Nu dezamblați dispozitivul. Nu reparați singur un produs deteriorat. Orice urmă de modificare, dezamblare a aparatului are ca rezultat pierderea garanției!
- Elementele de iluminat nu sunt înlocuibile.
- Aparatul nu este o jucărie. Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor. Aparatul nu trebuie operat de persoane (inclusiv copii) cu predispoziții fizice sau mentale limitate, precum și de persoane care nu au experiență în operarea echipamentelor electronice. Îți recomandăm să supraveghezi persoanele responsabile de siguranță lor.

Reguli de siguranță pentru utilizarea bateriilor

Dispozitivul este alimentat de o baterie. Evitați expunerea bateriei la temperaturi foarte scăzute sau foarte ridicate (sub 10°C / 50°F sau peste 45°C / 113°F). Temperaturile extreme pot afecta capacitatea și durata de viață a bateriei. Evitați expunerea bateriei la lichide sau obiecte metalice, deoarece acestea pot deteriora total sau parțial bateria. Utilizați bateria numai în scopul pentru care a fost destinată. Nu distrugeți, deteriorați și nu aruncați bateria în foc - acest lucru poate fi periculos și poate provoca un incendiu. Aruncați bateria uzată sau deteriorată într-un recipient special. Suprîncărcarea bateriei o poate deteriora. Prin urmare, nu încărcați bateria mai mult decât este necesar. Instalarea unui tip greșit de baterie poate provoca explozia bateriei. Nu deschideți bateria. Aruncați bateria conform instrucțiunilor. Bateria din dispozitiv nu poate fi înlocuită și este parte integrantă a dispozitivului. Nu încercați să-l înlocuiți.

SETĂRI OPERAȚIONALE

Pornirea/oprirea dispozitivului

Scoteti partea din plastic cu panoul solar încorporat din carcasa lămpii. Deduci, langa becul LED, este un intreruptor ON/OFF. Comutați glosorul în poziția ON pentru a porni dispozitivul. Introduceți întreaga unitate înapoi în carcasa lămpii. Dispozitivul se încarcă atunci când panoul solar este expus la lumina soarelui, indiferent de poziția comutatorului ON/OFF.

Senzor de amurg

Dispozitivul are încorporat un senzor crepuscular care controlează funcționarea lămpii. Când intensitatea luminii solare depășește 100 de lux, panoul solar va intra în modul de încărcare a bateriei lămpii. Când se lasă noaptea sau intensitatea luminii scade sub 100 de lux, lumina se va aprinde automat în funcție de modul de lucru curent.

Sfaturi:

1. Menținerea comutatorului în poziția OFF în zilele în care dispozitivul nu este utilizat va ajuta la menținerea bateriei în stare bună.
2. Temperatura de funcționare a bateriei litiu-ion este de -20-50°C, dar temperatura optimă de lucru este de 15-40°C. Vă recomandăm să deplasați panoul solar împreună cu bateria iarnă când temperatura este sub 5°C pentru a prelungeți durata de viață a bateriei.

Depanare

Lampa nu se va aprinde.	Asigurați-vă că comutatorul este în poziția ON. Asigurați-vă că bateria a fost încărcată în lumina directă a soarelui timp de cel puțin 8 ore. Asigurați-vă că panoul solar nu este acoperit cu umbre în timpul zilei în timpul încărcării. Verificați dacă panoul solar nu se află lângă o sursă de lumină, cum ar fi lămpă stradală.
Lampa se aprinde în timpul zilei.	Panoul solar este într-un loc întunecat sau umbrat. Repoziționați lampa pentru a fi în lumina directă a soarelui, orientată spre sud.
Lampa se aprinde și se stinge rapid și/sau lumina nu este la fel de strălucitoare ca de obicei.	Încărcarea bateriei poate fi scăzută. Oprțiți dispozitivul și încărcați bateria cel puțin 8 ore, asigurându-vă că panoul solar este expus la lumina directă a soarelui.

Întreținere și curățare

Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor. Evitați temperaturile foarte ridicate; pot scurta durata de viață a componentelor electronice ale dispozitivului sau pot topi părțile din plastic. Păstrați panoul solar curat. Murdăria și praful de pe panou reduc eficiența de încărcare a bateriei - acest lucru poate duce la o durată de viață scurtă a bateriei și la defecțiunea dispozitivului. Utilizați doar o cârpă uscată și moale pentru a curăța dispozitivul. Nu utilizați agenți cu o concentrație mare de acid sau alcali.



Eliminarea corectă a echipamentelor uzate

Dispozitivul este marcat cu simbolul coșului de gunoi tăiat, în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (Waste Electrical and Electronic Equipment - DEEE). Produsele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate sau aruncate împreună cu alte deșeurii menajere la sfârșitul duratei de viață. Utilizatorul este obligat să elimine deșeurile de echipamente electrice și electronice prin livrare reciclată la un punct desemnat în care astfel de deșeurii periculoase sunt acceptate. Colectarea acestui tip de deșeurii în locuri separate și procesul de valorificare adecvat contribuie la protecția resurselor naturale. Reciclarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice are un impact benefic asupra sănătății umane și asupra mediului. Pentru informații despre unde și cum să eliminați deșeurile de echipamente electrice și electronice într-un mod sigur pentru mediu, vă rugăm să contactați autoritatea locală responsabilă pentru colectarea și deșeurilor sau punctul de vânzare de unde ați achiziționat echipamentul.



Eliminarea corectă a bateriilor uzate

În conformitate cu Directiva UE 2023/1542 privind bateriile și bateriile uzate, acest produs este marcat cu simbolul coș de gunoi tăiat. Simbolul înseamnă că bateriile utilizate în acest produs nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere normale, ci tratate în conformitate cu directiva și regulamentele locale. Bateriile nu trebuie aruncate ca deșeurii municipale nesortate. Utilizatorii de baterii trebuie să utilizeze rețeaua de colectare disponibilă pentru aceste articole, care permite returnarea, reciclarea și eliminarea acestora. În UE, colectarea și reciclarea bateriilor fac obiectul unor proceduri separate. Pentru a afla mai multe despre procedurile existente de reciclare a bateriilor în zona dvs., vă rugăm să contactați biroul orașului, autoritatea de gestionare a deșeurilor sau depozitul de deșeurii.



Declarație de conformitate cu directivele Uniunii Europene

Telforce SA declară prin prezenta că produsul respectă cerințele de bază și alte prevederi ale așa-numitelor Directive „nove abordări” ale Uniunii Europene.



ANVÄNDARMANUAL

Tack för att du valde vår produkt. Vi tror att du kommer att njuta av att använda den. Innan du använder produkten, läs bruksanvisningen noggrant, särskilt instruktionerna för säker användning. Spara bruksanvisningen för framtida referens när du använder produkten.

Setet innehåller: LED solcellslampa, bruksanvisning.

Säkerhet vid användning:

- För att säkerställa att enheten fungerar korrekt bör den installeras på en plats med bra solljus.
- Håll enheten borta från eld. Doppa dig inte i vatten!
- Ta inte isär enheten. Reparera inte en skadad produkt själv. Eventuella spår av modifiering, demontering av enheten leder till förlust av garanti!
- Belysningselementet är inte utbytbara.
- Enheten är inte en leksak. Förvara enheten utom räckhåll för barn. Enheten bör inte användas av personer (inklusive barn) med begränsade fysiska eller mentala anlag, eller av personer som inte har någon erfarenhet av att använda elektronisk utrustning. De kan endast använda den under överinseende av personer som är ansvariga för deras säkerhet.

Säkerhetsregler för användning av batterier

Enheten drivs av ett batteri. Undvik att utsätta batteriet för mycket låga eller mycket höga temperaturer (under 10°C / 50°F eller över 45°C / 113°F). Extrema temperaturer kan påverka batteriets kapacitet och livslängd. Undvik att utsätta batteriet för vätskor eller metallföremål, eftersom det kan skada batteriet helt eller delvis. Använd endast batterier för dess avsedda ändamål. Förstör, skada eller kasta inte batteriet i en eld - det kan vara farligt och orsaka brand. Kasserad det använda eller skadade batterier i en speciell behållare. Överladdning av batteriet kan skada det. Ladda därför inte batteriet längre än nödvändigt. Om du installerar fel typ av batteri kan batteriet explodera. Öppna inte batteriet. Kasserad batterier enligt instruktionerna. Batterier i enheten är inte utbytbara och är en integrerad del av enheten. Försök inte byta ut den.

DRIFTINSTÄLLNINGAR

Slå på/stänga av enheten

Dra ut plastdelen med den inbyggda solpanelen ur lamphuset. Undertill, bredvid LED-lampan, finns en ON/OFF-brytare. Vrid skjutreglaget till ON-läget för att slå på enheten. Sätt tillbaka hela enheten i lamphuset. Enheten laddas när solpanelen utsätts för solljus, oavsett läget på ON/OFF-knappen.

Skymnings sensor

Enheten har en inbyggd skymnings sensor som styr lampans funktion. När solljusstyrkelsen överstiger 100 lux går solpanelen in i lampbatteriets laddningsintensitet. När natten faller eller ljusstyrkelsen sjunker under 100 lux, tänds ljuset automatiskt enligt det aktuella arbetsläget.

Tips:

- Att hålla strömbrytaren i OFF-läget på dagar då enheten inte används kommer att hjälpa till att hålla batteriet i gott skick.
- Drifttemperaturen för litiumjonbatterier är -20-50°C, men den optimala arbetstemperaturen är 15-40°C. Vi rekommenderar att förvara solpanelen med batteriet på vintern när temperaturen är under 5°C för att förlänga batteriets livslängd.

Felsökning:

Lampa tänds inte.	Se till att omkopplaren är i läget ON. Se till att batteriet har laddats i direkt solljus i minst 8 timmar. Se till att solpanelen inte täcks av skuggor under dagen under laddning. Kontrollera att solpanelen inte är nära en ljuskälla som till exempel gatlykta.
Lampa tänds under dagen.	Solpanelen står på en mörk eller skuggad plats. Placera lampan så att den står i direkt solljus i söderläge.
Lampa blinkar snabbt på och av och/eller ljuset är inte lika starkt som vanligt.	Batteriladdningen kan vara låg. Stäng av enheten och ladda batteriet i minst 8 timmar, se till att solpanelen utsätts för direkt solljus.

Underhåll och rengöring

Förvara enheten utom räckhåll för barn. Undvik mycket höga temperaturer; det kan förkorta livslängden på enhetens elektroniska komponenter eller smälta plastdelar. Håll solpanelen ren. Smuts och damm på panelen minskar batteriets laddningseffektivitet - detta kan leda till förkortad batteritid och enhetsfel. Använd endast en torr och mjuk trasa för att rengöra enheten. Använd inte medel med en hög koncentration av syra eller alkali.

Korrekt kassering av använd utrustning

Enheten är märkt med symbolen för en överskorsad avfallsbehållare i enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Produkter märkta med denna symbol ska inte slängas tillsammans med hushållsavfallet efter användningstid. Användare är skyldiga att kassera avfall från elektrisk och elektronisk utrustning genom att leverera den till en anvisad plats där sådant farligt avfall återvinns. Att samla in denna typ av avfall på anvisade områden och korrekt återvinna dem bidrar till skyddet av naturresurserna. Korrekt återvinning av använd elektrisk och elektronisk utrustning har en positiv inverkan på människors hälsa och miljön. För information om var och hur man säkert gör sig av med använd elektrisk och elektronisk utrustning på ett miljövänligt sätt, bör användaren kontakta de lokala myndigheterna, ett avfallsinsamlingsställe eller försäljningsstället där utrustningen köptes.

Korrekt kassering av använt batteri

I enlighet med EU-direktiv 2023/1542 om batterier och förbrukade batterier är denna produkt märkt med symbolen för en överskorsad pappersorgo. Symbolen betyder att batterierna som används i denna produkt inte ska slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall utan ska hanteras i enlighet med direktivet och lokala föreskrifter. Batterier får inte slängas tillsammans med osorterat kommunalt avfall. Användare av batterier måste använda det tillgängliga insamlingsnätverket för återvinning, återvinning och kassering. Inom EU är insamling och återvinning av batterier föremål för separata procedurer. För att lära sig mer om lokala batteriåtervinningspro-

cedurer bör användare kontakta kommunkontoret, en avfallshanteringsinstitution eller en deponi.



Försäkran om överensstämmelse med EU:s direktiv

Telorceone SA förklarar härmed att produkten överensstämmer med de grundläggande kraven och andra bestämmelser i direktiven för den så kallade "nya metoden" i Europeiska Unionen.



UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt. Veríme, že ho budete radi používať. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na použitie, najmä pokyny na bezpečné používanie. Ušchovajte si názov na použitie pre budúce použitie pri používaní produktu.

Sada obsahuje: LED solárne svetidlo, návod na použitie.

Bezpečnosť používania:

- Aby bola zaistená správna prevádzka zariadenia, malo by byť inštalované na mieste s dobrým slnečným ziarением.
- Udržujte zariadenie mimo dosahu ohňa. Neoparajte sa do vody!
- Zariadenie nerozoberajte. Poškodený výrobok sami neopravujte. Akékoľvek stopy úprav, demontáže zariadenia majú za následok stratu záruky!
- Svetelné prvky nie sú vymeniteľné.
- Zariadenie nie je hračka. Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí. Zariadenie by nemali obsluhovať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými alebo duševnými predpokladmi, ako aj osoby, ktoré nemajú skúsenosti s obsluhou elektronických zariadení. Môžu ho používať len pod dohľadom osôb zodpovedných za ich bezpečnosť.

Bezpečnostné pravidlá pri používaní batérie

Zariadenie je napájané batériou. Batériu nevystavujte veľmi nízkym alebo veľmi vysokým teplotám (pod 10°C / 50°F alebo nad 45°C / 113°F). Extrémne teploty môžu ovplyvniť kapacitu a životnosť batérie. Batériu nevystavujte kvapalinám alebo kovovým predmetom, pretože to môže úplne alebo čiastočne poškodiť batériu. Batériu používajte iba na určený účel. Batériu neničte, nepečodkujte ani nehádzte do ohňa - môže to byť nebezpečné a spôsobí požiar. Použitý alebo poškodený akumulátor zlikvidujte v špeciálnej nádobe. Prebíjanie batérie ju môže poškodiť. Batériu preto nenabíjajte dlhšie, ako je potrebné. Inštalácia nesprávneho typu batérie môže spôsobiť výbuch batérie. Neotvárajte batériu. Batériu zlikvidujte podľa pokynov. Batéria v zariadení nie je vymeniteľná a je neoddeliteľnou súčasťou zariadenia. Nepokúšajte sa ho vymeniť.

PREVÁDZKOVÉ NASTAVENIA

Zapnutie/vypnutie zariadenia

Vytiahnite plastovú časť so zabudovaným solárnym panelom z telesa svetidla. Na spodnej strane, vedľa LED ziarovky, sa nachádza vypínač ON/OFF. Prepnutím posuďte do polohy ON zapnuté zariadenie. Vložte celú jednotku späť do krytu lampy. Zariadenie sa nabíja, keď je solárny panel vystavený slnečnému žiareniu, bez ohľadu na polohu vypínača ON/OFF.

Senzor súmraku

Zariadenie má zabudovaný súmrakový senzor, ktorý riadi činnosť svetidla. Keď intenzita slnečného svetla presiahne 100 luxov, solárny panel prejde do režimu nabíjania batérie lampy. Keď nastane noc alebo intenzita svetla klesne pod 100 luxov, svetlo sa automaticky zapne podľa aktuálneho pracovného režimu.

Tipy:

- Ponechanie vypínača v polohe OFF počas dní, keď sa zariadenie nepoužíva, pomôže udržať batériu v dobrom stave.
- Prevádzková teplota lítium-iónovej batérie je -20-50°C, ale optimálna pracovná teplota je 15-40°C. Solárny panel s batériou odporúčame skladovať v zime, keď je teplota pod 5°C, aby sa predĺžila životnosť batérie.

Riešenie problémov

Lampa sa nezapne.	Uistite sa, že prepínač je v polohe ON. Uistite sa, že bola batéria nabíjaná na priamom slnku aspoň 8 hodín. Počas nabíjania sa uistite, že solárny panel nie je počas dňa zatienený. Skontrolujte, či solárny panel nie je v blízkosti svetelného zdroja, ako je napríklad pouličná lampka.
Lampa sa rozsvieti počas dňa.	Solárny panel je na tmavom alebo tienennom mieste. Premiestnite lampu tak, aby bola na priamom slnku smerom na juh.
Lampa sa rýchlo zapína a vypína a/alebo svetlo nie je také jasné ako zvyčajne.	Nabíjanie batérie môže byť nízke. Vypnite zariadenie a nabíjajte batériu minimálne 8 hodín, pričom sa uistite, že solárny panel je vystavený priamemu slnečnému žiareniu.

Údržba a čistenie

Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí. Vyhňte sa veľmi vysokým teplotám; môžu skrátiť životnosť elektrónických komponentov zariadenia alebo roztrvať plastové časti. Udržujte solárny panel čistý. Nečistoty a prach na paneli znižujú účinnosť nabíjania batérie – to môže viesť k skráteniu životnosti batérie a poruche zariadenia. Na čistenie zariadenia používajte iba suchú a mäkkú handričku. Nepoužívajte prostriedky s vysokou koncentráciou kyselín alebo zásad.



Správna likvidácia použitého zariadenia

Zariadenie je označené symbolom prečiarknutého odpadkového koša v súlade s Európskou smernicou 2012/19/EU o odpade z elektrických a elektronických zariadení (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Výrobky označené týmto symbolom by sa po skončení životnosti nemali likvidovať ani likvidovať s iným domovým odpadom. Používatelia sú povinní zlikvidovať odpad z elektrických a elektronických zariadení odovzdaním na určené miesto, kde sa takýto nebezpečný odpad recykluje. Zber tohto druhu odpadu na oddelených miestach a správny proces zhodnocovania prispievajú k ochrane prírodných zdrojov. Správna recyklácia použitých elektrických a elektronických zariadení má priaznivý vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie. Informácie o tom, kde a ako zlikvidovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spôsobom bezpečným pre životné prostredie, získate na príslušnom miestnom úrade, v mieste zberu odpadu alebo na predajnom mieste, kde ste zariadenie zakúpili.



Správna likvidácia použitých batérií

V súlade so smernicou EÚ 2023/1542 o batériách a použitých batériách je tento produkt označený symbolom prečiarknutého odpadkového koša. Tento symbol znamená, že batérie použité v tomto produkte by sa nemali likvidovať s bežným domovým odpadom, ale mali by sa s nimi zaobchádzať v súlade so smernicou a miestnymi predpismi. Batérie sa nesmú likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Používatelia batérií musia pre tieto položky využívať dostupnú zbernú sieť, ktorá umožňuje ich vrátenie, recykláciu a likvidáciu. V rámci EÚ podlieha zber a recyklácia batérií samostatným postupom. Ak sa chcete dozvedieť viac o existujúcich postupoch recyklácie batérií vo vašej oblasti, obráťte sa na mestský úrad, úrad pre odpadové hospodárstvo alebo na skládku.



Vyhľadanie o súlade so smernicami Európskej únie

Telforceone SA týmto vyhlasuje, že výrobok je v súlade so základnými požiadavkami a ostatnými ustanoveniami smerníc tzv. „nový prístup“ Európskej únie.

SL PRIROČNIK ZA UPORABO

Hvala, ker ste izbrali naš izdelek. Verjamemo, da ga boste uživali. Pred uporabo izdelka natančno preberite navodila za uporabo, še posebej navodila za varno uporabo. Prosimo, shranite uporabniški priročnik za kasnejšo uporabo izdelka.

Komplet vsebuje: LED solarna svetilka, navodila za uporabo.

Varnost uporabe:

- Da bi zagotovili pravilno delovanje naprave, jo namestite na mesto z dobro sončno svetlobo.
- Napravo hranite stran od ognja. Ne potapljajte se v vodo!
- Naprave ne razstavljajte. Poškodovanega izdelka ne popravljajte sami. Kakršne koli sledi spreminjanja, razstavljanja naprave vodijo do izgube garancije!
- Svetlobni elementi niso zamenljivi.
- Naprava ni igračka. Napravo hranite izven dosega otrok. Naprave ne smejo upravljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi telesnimi ali duševnimi predizpolacijami ter osebe, ki nimajo izkušenj z uporabo elektronske opreme. Uporabljajo ga lahko samo pod nadzorom oseb, odgovornih za njihovo varnost.

Varnostna pravila za uporabo baterij

Napravo napaja baterija. Izogibajte se izpostavljanju baterije zelo nizkim ali zelo visokim temperaturam (pod 10 °C / 50 °F ali nad 45 °C / 113 °F). Ekstremne temperature lahko vplivajo na zmogljivost in življenjsko dobo baterije. Izogibajte se izpostavljanju baterije tekočinam ali kovinskim predmetom, saj lahko to popolnoma ali delno poškoduje baterijo. Baterijo uporabljajte samo za predvideni namen. Baterije ne uničujte, poškodujte ali mečite v ogenj – to je lahko nevarno in povzroči požar. Izrabljeno ali poškodovano baterijo odvrzite v poseben zabojnik. Prekomerno polnjenje baterije jo lahko poškoduje. Zato baterije ne polnite dlje, kot je potrebno. Namestitev napravnice vrste baterije lahko povzroči, da baterija eksplozira. Ne odpirajte baterije. Baterijo zavrzite v skladu z navodili. Baterija v napravi ni zamenljiva in je sestavni del naprave. Ne poskušajte ga zamenjati.

OPERATIVNE NASTAVITVE

Vklp/izklop naprave

Izlecite plastični del z vgrajeno solarno ploščo iz ohišja svetilke. Spodaj, poleg LED žarnice, je stikalo za ON/OFF. Za vklp naprave prestavite drsnik v položaj ON. Celotno imenno vstavite nazaj v ohišje svetilke. Naprava se polni, ko je solarna plošča izpostavljena sončni svetlobi, ne glede na položaj stikala za ON/OFF.

Senzor mraka

Naprava ima vgrajen senzor mraka, ki nadzoruje delovanje svetilke. Ko intenzivnost sončne svetlobe preseže 100 luksov, bo solarna plošča prešla v način polnjenja baterije svetilke. Ko pade noč ali jakost svetlobe pade pod 100 luksov,

se luč samodejno vklopi glede na trenutni delovni način.

Nasveti:

Če držite stikalo v položaju ON ob dnevih, ko naprave ne uporabljate, boste ohranili baterijo v dobrem stanju. Delovna temperatura litij-ionske baterije je -20-50°C, optimalna delovna temperatura pa je 15-40°C. Priporočamo, da solarno ploščo z baterijo shranite pozimi, ko je temperatura pod 5°C, da podaljšate življenjsko dobo baterije.

Odpavljanje težav

Svetilka se ne prižge.	Prepričajte se, da je stikalo v položaju ON. Prepričajte se, da se je baterija polnila na neposredni sončni svetlobi vsaj 8 ur. Prepričajte se, da solarna plošča podnevi med polnjenjem ni prekrita s sencami. Prepričajte se, da solarna plošča ni blizu vira svetlobe, kot je ulična svetilka.
Svetilka se podnevi prižge.	Solarna plošča je v temnem ali zasenčenem prostoru. Namestite svetilko tako, da bo na neposredni sončni svetlobi obrnjena proti jugu.
Svetilka hitro utripa in/ali svetloba ni tako svetla kot običajno. Baterija je morda nizka.	Baterija je morda nizka. Izklopite napravo in polnite baterijo najmanj 8 ur, pri čemer pazite, da bo solarna plošča izpostavljena neposredni sončni svetlobi.

Vzdrževanje in čiščenje

Napravo hranite izven dosega otrok. Izogibajte se zelo visokim temperaturam; lahko skrajšajo življenjsko dobo elektronskih komponent naprave ali stopijo plastične dele. Solarni panel naj bo čist. Umazanja in prah na plošči zmanjšata učinkovitost polnjenja baterije – to lahko povzroči krajšo življenjsko dobo baterije in okvaro naprave. Za čiščenje naprave uporabljajte le suho in mehko krpo. Ne uporabljajte sredstev z visoko koncentracijo kisline ali alkali.



Pravilno odlaganje rabljene opreme

Naprava je označena s simbolom prečiartanega smetnjaka, v skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni elektrini in elektronski opremi (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Izdelkov, označenih s tem simbolom, po koncu njihove življenjske dobe ne smete zavreči ali zavrči skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki. Uporabnik je dolžan rabljeno elektrino in elektronsko opremo odstraniti tako, da jo odda na za to določeno mesto, kjer se nevarni odpadki reciklirajo. Zbiranje tovrstnih odpadkov na ločenih mestih in ustrezen postopek predelave prispevata k varovanju naravnih virov. Pravilno recikliranje odpadne elektrine in elektronske opreme blagodejno vpliva na zdravje ljudi in okolje. Za informacije o tem, kje in kako odložiti odpadno elektrino in elektronsko opremo na okolju varen način, se obrnite na ustrežno lokalno oblast, zbirno mesto za odpadke ali prodajno mesto, kjer ste kupili opremo.



Pravilno odlaganje izrabljenih baterij

V skladu z Direktivo EÚ 2023/1542 o baterijah in odpadnih baterijah je ta izdelek označen s simbolom prečiartanega smetnjaka. Simbol pomeni, da baterij, uporabljenih v tem izdelku, ne smete odvrči med običajne gospodinske odpadke, temveč jih ravnati v skladu z direktivo in lokalnimi predpisi. Baterij ne smete odvrči med neločene komunale odpadke. Uporabniki baterij morajo za te predmete uporabiti razpoložljivo zbirno mrežo, ki omogoča njihovo vračilo, recikliranje in odlaganje. Znotraj EU sta zbiranje in recikliranje baterij predmet ločenih postopkov. Če želite izvedeti več o obstoječih postopkih recikliranja baterij na vašem območju, se obrnite na mestni urad, agencijo za ravnanje z odpadki ali odlagališče.

CE Izjava o skladnosti z direktivami Evropske unije

Telforceone SA izjavlja, da je izdelek skladen z osnovnimi zahtevami in drugimi določbami tako imenovanih direktiv. »nov pristop« Evropske unije.



UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Хвала вам што сте одабрали наш производ. Верујемо да ћете уживати у коришћењу. Пре употребе производа, пажљиво прочитајте упутство за употребу, посебно упутства за безбедну употребу. Сачувајте упутство за употребу за будућу употребу када користите производ.

Комплет садржи: ЛЕД соларну лампу, упутство за употребу.

Безбедност употребе:

- Да би се обезбедио правилан рад уређаја, треба га инсталирати на месту са добром сунчевом светлошћу.
- Држите уређај даље од ватре. Не потапајте се у воду!
- Немојте растављати уређај. Не поправљајте сами оштећени производ. Сви трагови модификације, раставања уређаја резултирају губитком гаранције!

- Елементи освітлення нису заміняти.
- Уређај није играчка. Држите уређај ван домаћаја деце. Уређајем не би требало да рукује особе (укључујући децу) са ограниченим физичким или менталним предиспозицијама, као ни особе које немају искуства у руковању електронском опремом. Могу га користити само под надзором људи одговорних за њихову безбедност.

Безбедносна правила за коришћење батерија

Уређај се напаја из батерије. Избегавајте излагање батерије веома ниским или веома високим температурама (испод 10°C / 50°F или изнад 45°C / 113°F). Екстремне температуре могу утицати на капацитет и животни век батерије. Избегавајте излагање батерије течностима или металним предметима, јер то може потпуно или делимично оштетити батерију. Користите батерију само за оно за шта је намењена. Немојте уништавати, оштетити или бацати батерију у ватру – то може бити опасно и изазвати пожар. Истрошену или оштећену батерију одложите у посебан контејнер. Прекомерно пуњење батерије може да је оштети. Због тога не пуните батерију дуже него што је потребно. Постављање погрешног типа батерије може довести до експлозије батерије. Не отварајте батерију. Батерију одложите према упутствима. Батерија у уређају није замињива и саставни је део уређаја. Не покушавајте да га замените.

ОПЕРАТИВНЕ ПОСТАВКЕ

Укључивање/искључивање уређаја

Извучите пластични део са уграђеним соларним панелом из кућишта лампе. Испод, поред ЛЕД сијалице, налази се прекидач за ON/OFF. Пребаците клизач у положај ON да бисте укључили уређај. Вратите целу јединицу у кућиште лампе. Уређај се пуни када је соларни панел изложен сунчевој светлости, без обзира на положај прекидача за ON/OFF.

Сензор сумрака

Уређај има уграђен сензор сумрака који контролише рад лампе. Када интензитет сунчеве светлости пређе 100 лукса, соларни панел ће ући у режим пуњења батерије лампе. Када падне ноћ или интензитет светлости падне испод 100 лукса, светло ће се аутоматски укључити у складу са тренутним режимом рада.

Савети:

1. Одржавање прекидача у положају OFF у данима када се уређај не користи помоћи ће одржавању батерије у добром стању.
2. Радна температура литијум-јонске батерије је -20-50°C, али оптимална радна температура је 15-40°C. Препоручујемо складиштење соларног панела са батеријом зими када је температура испод 5°C да би се продужио век батерије.

Решавање проблема:

Лампа се неће упалити.	Уверите се да је прекидач у положају ON. Уверите се да је батерија пуњена на директној сунчевој светлости најмање 8 сати. Уверите се да соларни панел није прекривен сенкама током дана током пуњења. Проверите да соларни панел није близу извора светлости као што је улична лампа.
Лампа се пали током дана.	Соларни панел је на тамном или засјењеном месту. Поставите лампу тако да буде на директној сунчевој светлости окренута према југу.
Лампа се брзо укључује и гаси и/или светло није тако светло као обично.	Напуњеност батерије је можда ниска. Искључите уређај и пуните батерију најмање 8 сати, пази да соларни панел буде изложен директној сунчевој светлости.

Одржавање и чишћење

Држите уређај ван домаћаја деце. Избегавајте веома високе температуре; могу скратити век електронских компоненти уређаја или истопити пластичне делове. Одржавајте соларни панел чистим. Прљавштина и прашина на плочи смањују ефикасност пуњења батерије – то може довести до скраћеног века трајања батерије и квара уређаја. За чишћење уређаја користите само суву и меку крпу. Немојте користити средства са високим концентрацијом киселине или алкалија.

UA ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Дякуємо, що вибрали наш продукт. Ми віримо, що ви отримаєте задоволення від його використання. Перед використанням виробу уважно прочитайте посібник користувача, особливо інструкції щодо безпечного використання. Будь ласка, збережіть посібник користувача для подальшого використання продукту.

У комплект входить: світлодіодна сонячна лампа, інструкція користувача.

Безпека використання:

- Щоб забезпечити належну роботу пристрою, його слід встановлювати в

- місці з хорошим сонячним освітленням.
- Тримайте пристрій подалі від вогню. Не занурювати у воду!
- Діти не повинні гратися з пристроєм.
- Не розбирайте пристрій. Не ремонтуйте пошкоджені виріб самостійно. Будь-які сліди модифікації, розбирання пристрою призводять до втрати гарантії!
- Елементи освітлення не підлягають заміні.
- Пристрій не є іграшкою. Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці. Пристроєм не повинні користуватися люди (включаючи дітей) з обмеженими фізичними або розумовими схильностями, а також люди, які не мають досвіду використання електронного обладнання. Користуватися ним можна лише під наглядом осіб, відповідальних за їх безпеку.

Правила безпеки користування акумуляторами

Пристрій працює від акумулятора. Уникайте впливу на батарею дуже низьких або дуже високих температур (нижче 10°C / 50°F або вище 45°C / 113°F). Екстремальні температури можуть вплинути на ємність і термін служби акумулятора. Уникайте контакту акумулятора з рідинами або металевими предметами, оскільки це може повністю або частково пошкодити акумулятор. Використовуйте акумулятор лише за призначенням. Не знищуйте, не пошкоджуйте та не кидайте батарею у вогонь - це може бути небезпечно та спричинити пожежу. Видкайте використаний або пошкоджений акумулятор у спеціальний контейнер. Перезаряд акумулятора може його пошкодити. Тому не заряджайте батарею довше, ніж це необхідно. Встановлення акумулятора неправильного типу може призвести до вибуху акумулятора. Не відкривайте батарею. Утилізуйте акумулятор відповідно до інструкцій. Акумулятор в пристрої не змінний і є невід'ємною частиною пристрою. Не намагайтеся його замінити.

ОПЕРАЦІЙНІ НАЛАШТУВАННЯ

Вмикання/вимкнення пристрою

Витягніть пластиковий елемент із вбудованого сонячного панеллю з корпусу лампи. Внизу, поруч зі світлодіодною лампочкою, є перемикач ON/OFF. Переведіть повзунок у положення ON, щоб увімкнути пристрій. Помістіть весь шматок назад у корпус лампи. Пристрій заряджається, коли на сонячну панель потрапляє сонячне світло, незалежно від положення перемикача ON/OFF.

Датчик сутінків

Прилад має вбудований датчик сутінків, який контролює роботу світільника. Коли інтенсивність сонячного світла перевищить 100 лккс, сонячна панель переїде в режим зарядки акумулятора лампи. Коли настає ніч або інтенсивність світла падає нижче 100 лккс, світло автоматично вмикається відповідно до поточного режиму роботи.

Поради:

1. Утримання перемикача в положенні OFF в ті дні, коли пристрій не використовується, допоможе підтримувати акумулятор у хорошому стані.
2. Робоча температура літій-іонного акумулятора -20-50°C, але оптимальна робоча температура 15-40°C. Ми рекомендуємо зберігати сонячну панель разом з батареєю взимку, коли температура нижче 5°C, щоб продовжити термін служби батареї.

Усунення несправностей

Світло не вмикається, коли в зоні виявлення є рух.	Переконайтеся, що пристрій розміщено так, щоб він дивився в напрямку очікуваного руху. Переконайтеся, що акумулятор був повністю заряджений під прямими сонячними променями протягом 8 годин. Переконайтеся, що ваша сонячна панель орієнтована на південь, щоб вона отримувала пряме сонячне світло більшу частину дня для оптимального заряджання акумулятора. Переконайтеся, що сонячна панель не знаходиться поблизу джерела світла, наприклад вуличного ліхтаря. Можливо, потрібно буде замінити акумулятор.
Світло вмикається вдень.	Svetilko lahko postavite v temen ali zasenčen prostor. Svetilko namestite na bolj sončno mesto.
Світло вмикається та вмикається швидко та/або світло не таке яскраве, як зазвичай.	Можливо низький заряд акумулятора. Вимкніть лампу та заряджайте акумулятор протягом 8 годин, переконавшись, що сонячна панель піддається впливу прямих сонячних променів. Можливо, потрібно буде замінити акумулятор.

Технічне обслуговування та очищення

Тримайте пристрій у недоступному для дітей місці. Уникайте дуже високих температур; вони можуть скоротити термін служби електронних компонентів пристрою або розплавити пластикові частини. Тримайте сонячну панель в чистоті. Бруд і пил на панелі обмежують ефективність зарядки батареї - це може призвести до скорочення терміну служби батареї

та виходу пристрою з ладу. Для очищення пристрою використовуйте лише суху та м'яку тканину. Не використовуйте засоби з високою кислотною або лужною концентрацією.



EN: Product packaging can be recycled according to local regulations.

BG: Опаковката на продукта може да се рециклира в съответствие с местните разпоредби.

CZ: Obal produktu lze recyklovat v souladu s místními předpisy.

DE: Die Produktverpackung kann gemäß den örtlichen Vorschriften recycelt werden.

EE: Tootepakendeid saab vastavalt kohalikele eeskirjadele taaskasutada.

ES: El embalaje del producto se puede reciclar de acuerdo con las normativas locales.

FI: Tuotepakkaukset voidaan kierrättää paikallisten määräysten mukaisesti.

FR: L'emballage du produit peut être recyclé conformément aux réglementations locales.

GR: Η συσκευασία του προϊόντος μπορεί να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

HR: Pakiranje proizvoda može se reciklirati u skladu s lokalnim propisima.

HU: A termék csomagolása a helyi előírásoknak megfelelően újrahasznosítható.

IT: Gli imballaggi dei prodotti possono essere riciclati secondo le normative locali.

LT: Gaminio pakuotę galima perdirbti laikantis vietinių taisyklių.

LV: Produkta iepakojumu var pārstrādāt saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

NL: Productverpakkingen kunnen worden gerecycled volgens de lokale regelgeving.

NO: Produktemballasje kan resirkuleres i henhold til lokale forskrifter.

PL: Opakowanie produktu można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.

PT: A embalagem do produto pode ser reciclada de acordo com os regulamentos locais.

RO: Ambalajul produsului poate fi reciclat conform reglementărilor locale.

SE: Produktförpackningar kan återvinnas enligt lokala bestämmelser.

SK: Obal produktu je možné recyklovať v súlade s miestnymi predpismi.

SL: Embalaža izdelka je mogoče reciklirati v skladu z lokalnimi predpisi.

SR: Паковање производа може се рециклирати у складу са локалним прописима.

UA: Упаковка продукту може бути перероблена відповідно до місцевих норм.



EN: Symbol for corrugated cardboard (packaging material)

BG: Символ за вълпана (опаковъчен материал)

CZ: Symbol pro vlnitou lepenku (obalový materiál)

DE: Symbol für Wellpappe (Verpackungsmaterial)

EE: Laineepäri (pakkematerjali) sümbol

ES: Símbolo del cartón ondulado (material de embalaje)

FI: Aaltopahvin symboli (pakkkausmateriaali)

FR: Symbole pour le carton ondulé (matériau d'emballage)

GR: Σύμβολο για κυματοειδές χαρτόνι (υλικό συσκευασίας)

HR: Simbol za valoviti karton (materijal za pakiranje)

HU: Hullámkarton szimbólum (csomagolóanyag)

IT: Simbolo per cartone ondulado (materiale di imballaggio)

LT: Gofruoto kartono simbolis (pakavimo medžiaga)

LV: Gofrētā kartona simbols (iepakojuma materiāls)

NL: Symbool voor golfkarton (verpakkingsmateriaal)

NO: Symbol for bølgepapp (emballasjemateriale)

PL: Symbol oznaczający teksturę falistą (materiał opakowania)

PT: Símbolo para cartão canelado (material de embalagem)

RO: Simbol pentru carton ondulat (material de ambalare)

SE: Symbol för wellpapp (förpackningsmaterial)

SK: Symbol pre vlnitú lepenku (obalový materiál)

SL: Simbol za valoviti karton (embalažni material)

SR: Символ за валовити картон (материјал за паковање)

UA: Символ для гофрованого картону (пакувальний матеріал)

**Продуцент/Ÿyrobce/Produzent/Tootja/Producer/Productor/Tuottaja/
Producteur/Παράγωγός/Proizvođač/Termelő/Produttore/Gamintojas/
Ražotājs/Producent/Produsent/Produtor/Producător/Произвођач/
Продюсер:**

Telforceone S.A.

ul. Krakowska 119

50-428 Wrocław

Польша/Polisko/Polen/Poola/Poland/Polonia/Puola/Pologne/Полуwnia/Poljska/
Lengyelország/Lenkija/Polija/Polonia/Polónia/Polsko/Польска/Польша

Email: kontakt@foreverlight.eu

Tel: (+48) 71 327 20 00

Произведено в Китай/Ÿyrobeno в Ćhín/In China hergestellt/Valmistatud Hiina/
Made in China/Hecho en china/Valmistettu Kiinassa/Fabriqué en Chine/
Κατασκευάσεται στην Kίνα/ Proizvedeno u Kini/Kínában készült/ Pagaminta
Kinijoje/Ražots Ćhínā/Gemaakt in China/Laget i Kina/Wyprodukowane w Chi-
nach/Fabricado na china/Fabricate în China/Tillverkad i Kina/Ÿyrobene v Ćhine/
izdelano na Kitajskem/Произведено у Kини/ Зроблено в Kитai

Specification/Спецификация/Specifikace/Spesifikasjon/Spetsifikatsioon/Especificación/Erityly/Spécification/Προσδιορισμός/Specifikacija/Specifikáció/Specificazione/Specifikācija/Specificatie/Spesifikasjon/Specyfikacja/Especificação/Caietul de sarcini/Specifikation/Špecifikácia/Специфікація:



Ni-MH 2V=
800mAh Li-Ion,
0,96Wh



8 h*



IP44



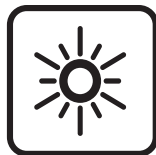
2V,150mA/
0,3W



70 x 70
x 600 mm



221g



3000 K

* depends on weather conditions / в зависимости от метеорологических условий / zavisí na povětrnostních podmínkách / hangt von den Wetterbedingungen ab / söltuvalt ilmastikutingimustest / depende de las condiciones climáticas / sääolusuhtheista riippuen / cela depend des conditions météorologiques / ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες / ovisno o vremenskim uvjetima / időjárási viszonyoktól függően / a seconda delle condizioni meteorologiche / priklausomai nuo oro sąlygų / atkarībā no laika apstākļiem / afhankelijk van de weersomstandigheden / afhankelijk av værforhold / w zależności od warunków pogodowych / dependendo das condições climáticas / in functie de condițiile meteo / beroende på väderförhållandena / v závislosti od poveternostných podmienok / glede na vremenske razmere / зависно од временских услова / в залежності від погодних умов



FR

Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !